

FESTOOL

# MAGAZIN.

#2

DIE AUSGABE FÜR SCHREINER  
UND ZIMMERLEUTE.

FRÜHLING  
2021



**MOBILITÄT**  
NIE WAR DIE ARBEIT MOBILER  
ALS HEUTE

# MOBIL & FLEXIBEL

**FOCUS** WARUM MOBILE AKKU-LÖSUNGEN IM HOLZHANDWERK UNVERZICHTBAR SIND <sup>04</sup>  
**TOOLS** MIT DER NEUEN SYS-POWERSTATION HABEN SIE IHRE STECKDOSE IMMER DABEI <sup>14</sup>  
**TOOLS** DER NEUE TPC 18/4 UND DIE NEUE TSC 55 K SIND EIN UNSCHLAGBARES DOPPEL <sup>26</sup>  
**DEDICATION** EIN UNGEWÖHNLICHER TISCHLER IN PARIS IST MIT DEM LASTENFAHRRAD MOBIL <sup>34</sup>  
**LOOK INSIDE** DER NEUE SYSTAINER<sup>3</sup> ERLEICHTERT DIE ARBEIT GLEICH DREIFACH <sup>60</sup>

# EDITORIAL

**Liebe Leserinnen und Leser,**

in den vergangenen Monaten wurden wir damit konfrontiert, dass nichts wirklich planbar und damit immer wieder ein Höchstmaß an Flexibilität gefordert ist. Privat und beruflich. Das haben auch Sie als Profis im Holzhandwerk zu spüren bekommen.

Damit Sie auch weiterhin planmäßig und möglichst mobil und flexibel weiterarbeiten können, haben wir es uns nicht nehmen lassen, Neuprodukte auf den Markt zu bringen: Zum Beispiel den neuen **Akku-Schlagbohrschrauber TPC 18/4** und die neue **Akku-Tauchsäge TSC 55 K**, die zusammen ein „unschlagbares Doppel“ bilden. Mit unserer neuen **SYS-PowerStation** können Sie Ihre eigene Steckdose überall hin mitnehmen. Und die neue Generation **Systainer<sup>3</sup>** erleichtert Ihnen die Arbeit gleich dreifach: in der Werkstatt, beim Transport und auf der Baustelle.

Dass man als mobiler Handwerker auch ganz neue Wege gehen kann, haben wir bei einem **Tischler in Paris** erlebt. Seine Werkstatt ist ein Lastenrad, auf dem er alles, was er für die Arbeit braucht, immer dabei hat: nahezu ausschließlich Werkzeuge von Festool – und das aus guten Gründen.

Mehr solcher guten Gründe finden Sie in unserer aktuellen Magazinausgabe. Wir wünschen Ihnen viel Freude und Inspiration beim Lesen, Blättern und Anschauen!

Ihre



**Barbara Austel**  
Gesellschafterin Festool GmbH

# INHALT

# #2

03

04

**Focus**

## **MOBIL & FLEXIBEL**

Mobil und flexibel zu sein sind zwei Anforderungen, an denen kein Handwerksbetrieb vorbei kommt.

14

**Tools**

## **POWERSTATION**

Mit der neuen SYS-PowerStation sind Sie komplett unabhängig vom Netzstrom.

22

**Projects & Work**

## **STADT, LAND, MEER**

Der Zimmerer Daniel Poguntke könnte das „Meerleben“ genießen, wenn er mehr Zeit und weniger Arbeit hätte.

26

**Tools**

## **DAS UNSCHLAGBARE DOPPEL**

Der neue Akku-Schlagbohrschrauber TPC 18/4 und die neue Akku-Tauchsäge TSC 55 K.

34

**Dedication**

## **MOBIL IN DER CITY**

Warum ein radfahrender Tischler in Paris ausschließlich auf Akku-Werkzeuge von Festool schwört.

42

**Tools**

## **DAUMEN HOCH!**

Die neue TKS 80 mit SawStop-AIM-Technologie überzeugt auch in puncto Präzision und Schnittqualität.

46

**Origins**

## **AUF DER WALZ**

Die Wanderschaft von Gesellen nach Abschluss der Lehre wird bis heute gepflegt.

52

**Tools**

## **KLARE KANTE**

Kantenschleifen ist mühsam. Mit dem neuen Festool Kantenschleifer gelingt das fast von allein.

56

**Projects & Work**

## **SCHNELLER. HÖHER. WEITER.**

Die Mitarbeiter der Firma Schneestern haben Handwerk im Blut. Ihr Herz schlägt für coole Bauprojekte.

60

**Look Inside**

## **GENIAL HOCH DREI**

Der neue Systainer<sup>3</sup> ist noch genialer – in der Werkstatt, beim Transport und auf Baustelle.

66

**Tool Tip**

## **ENERGIE-SET**

Mit dem Festool Energie-Set haben Sie immer und überall ausreichend Akku-Power dabei.

67

**Impressum**



04

# MOBIL & FLEXIBEL

**HAMBURG**

53° 33' N | 10° 0' E



**GAMPERN**

47° 59' N | 13° 33' E

05



Im Holzhandwerk sind Mobilität und Flexibilität unverzichtbar. Digitale Helfer und eine mobile Ausstattung mit Akku-Werkzeugen leisten dabei wertvolle Unterstützung. Wir haben uns in zwei Betrieben umgeschaut und einen Experten dazu befragt.

Text: Ralf Christofori | Fotografie: Simon-Paul Schempershofe, Sven Cichowicz, ZDB / Reiner Zensen

## Überall mobil.

# Mit dem Möbel- und Küchenbauer in der Werkstatt und auf Montage.

06

In dem schönen Oberösterreich genießt das Holzhandwerk höchste Wertschätzung. Hier trifft Tradition auf Moderne. Exemplarisch bei der Tischlerei Roither in Gampern, ein Familienunternehmen in fünfter Generation. Seit seiner Gründung im Jahr 1883 ist der Betrieb enorm gewachsen, das Geschäft hat sich verändert. Vater Hermann Roither lässt seine beiden Söhne Christian und Hermann junior laufen. „Die Jungs machen nicht alles besser, aber vieles anders“, sagt der Seniorchef. „Sie arbeiten ganz selbstverständlich mit modernen Technologien, ohne das Handwerk aus dem Blick zu verlieren. Das gefällt mir.“

Von einem modernen Tischlereibetrieb wird natürlich ein hohes Maß an Mobilität und Flexibilität erwartet. Umso wichtiger ist es, sowohl in der Werkstatt als auch auf Montage die richtigen Maschinen zur Hand zu haben. Auf der Werkbank liegen die neusten Festool Werkzeuge, darunter der Akku-Rutscher RTSC 400 und der QUADRIVE Schlagbohrschrauber TPC 18/4. „Es ist schon unglaublich, wie kompakt, leicht und trotzdem leistungsstark die Werkzeuge inzwischen sind. Und mit Akku können wir sie wirklich überall nutzen“, schwärmt Hermann Roither junior. „Sie sind hier in der Werkstatt im Einsatz, vor allem aber wenn wir unsere Möbel und Küchen vor Ort bei den Kunden montieren.“

Mit Christian Roither hat die Tischlerei sogar einen Architekten im Haus. Bei ihm, so scheint es, beginnt die Beweglichkeit schon im Kopf – da, wo der Kundenwunsch einen Impuls freisetzt und das Projekt Gestalt annimmt. Zuerst in der Vorstellung, dann als 3D-Planung auf dem Tablet. „Bei uns sind Planung und Gestaltung, die Vorbereitung in der Werkstatt und die Montage eng vernetzt. Das macht uns extrem flexibel, mobil – und auch effizient.“

## GAMPERN

Die Gemeinde Gampern in Oberösterreich besteht aus vielen kleinen Ortschaften – mittendrin der Tischlereibetrieb Roither. In der Region sind die Möbel- und Küchenbauer sehr gefragt und mit ihrer mobilen Ausrüstung entsprechend viel unterwegs.



→ In der Tischlerei Roither gelangt der Entwurf vom Tablet über die Werkstatt direkt zum Kunden.

↓ Leistungsstarke Akku-Werkzeuge haben auch bei den Roithers sukzessive kabelgebundene Maschinen abgelöst.



**„BEI UNS SIND PLANUNG UND  
GESTALTUNG, DIE VORBEREITUNG  
IN DER WERKSTATT UND  
DIE MONTAGE ENG VERNETZT.  
DAS MACHT UNS EXTREM  
FLEXIBEL, MOBIL – UND AUCH  
EFFIZIENT.“**

Christian Roither, Geschäftsführer  
der Tischlerei Roither, Gampern, Österreich

## DIGITAL UNTERWEGS

Wer auch unterwegs alle Werkzeuge mitsamt Zubehör im Blick behalten will, kommt an den digitalen Tools und Apps von Festool nicht vorbei. Wo auch immer Sie gerade sind – mit der Festool Work App und Order App sind Sie immer auf dem Laufenden. Und über Ihr persönliches MyFestool Konto können Sie rund um die Uhr Werkzeug- und Garantieübersichten, Reparaturaufträge und vieles mehr abrufen.



### FESTOOL WORK APP

Mit der Festool Work App haben Sie Ihre registrierten Werkzeuge digital im Griff: Via Bluetooth® können Sie Ihre Geräte und Akkupacks ganz einfach vernetzen. So werden z. B. Ladestand oder Temperatur der Akkupacks auf dem Smartphone angezeigt – und Sie können diese sogar orten.



### FESTOOL ORDER APP

Mit der Order App können Sie bequem unterwegs oder in der Werkstatt passendes Zubehör auswählen und direkt beim Händler online bestellen. Und weil auf den vielen Baustellen immer etwas anderes fehlt, hilft es ungemein, wenn Sie Ihre digitale Einkaufsliste mit den Mitarbeitern vor Ort teilen.

Die Festool Work App und Festool Order App sind für iOS- und Android-Smartphones und Tablets verfügbar und können kostenlos im Appstore oder Google Playstore heruntergeladen werden.



## Zunehmend unabhängiger.

Zimmerer seien seit jeher mobil, sagt Peter Aicher – heute vielleicht mehr denn je.

08

**FM: Herr Aicher, welchen alltäglichen Anforderungen müssen Zimmerleute gerecht werden?**

PA: Unsere Zimmerer verfügen über hohe Kompetenzen und qualifiziertes Know-how sowohl im theoretischen als auch im praktischen Bereich. Neben den täglichen Anforderungen, präzise und vorausschauend zu arbeiten, müssen sie ihre Arbeit effektiv planen. Schließlich betreuen und bearbeiten sie nicht selten mehrere Aufträge zeitgleich. Unsere Arbeit findet ja nicht nur auf der Baustelle, sondern auch in der Werkhalle und im Büro statt. Das erfordert eine gewisse Logistik und Flexibilität, bezogen auf den Transport der Materialien und Werkzeuge zum Einsatzort oder beim Einsatz derselben auf der Baustelle. Da sich die Anforderungen stetig wandeln, müssen wir uns auch immer wieder mit Veränderungen auseinandersetzen, diese begleiten und uns weiterbilden.

**FM: Was bedeutet Mobilität und flexibles Arbeiten? Welche Vorteile bringt es mit sich?**

PA: Mobilität und Flexibilität stehen für mich in enger wechselseitiger Beziehung zwischen unabhängigem Arbeiten und vielseitigen Einsatzmöglichkeiten der Werkzeuge. Beides sind Grundvoraussetzungen für einen erfolgreichen Arbeitsablauf. Gleiches gilt für die Digitalisierung und Kommunikation auf der Baustelle. Dank des digitalen Fortschritts können wir beispielsweise zunehmend unabhängiger arbeiten. So gewinnt die Vorfertigung von Holzbauelementen immer mehr an Bedeutung für die Arbeitsprozesse. Große Teile fertigen wir in unseren Werkhallen vor. Dort haben wir optimale Bedingungen und können witterungsunabhängig präzise vorproduzieren. Am Ende werden die Teile auf der Baustelle zusammengesetzt. Durch die Vorfertigung verkürzen sich nicht nur die Zeiten auf der Baustelle enorm, sondern sie spart uns auch Kosten.

**FM: Hat die Anforderung, mobil und flexibel zu sein, in den vergangenen Jahren zugenommen?**

PA: In meiner Firma ist es sehr wichtig, dass ich Werkzeuge habe, die ohne Kabel zu verwenden und dazu noch leicht und sicher zu handhaben sind. Das macht uns unabhängiger vom Einsatzort. Flexibilität bedeutet für uns auch, dass wir uns und unser Handwerk stetig weiterentwickeln. Grundsätzlich sind Zimmerer ja seit jeher sehr mobil. Denken Sie nur an die Walz, eine jahrhundertealte Tradition, die im Zimmererhandwerk noch heute gepflegt wird. Die Wanderschaft, die Unabhängigkeit, die Freiheit und die Möglichkeit, seiner Arbeit an unterschiedlichen Orten nachgehen zu

können, ist ein Wesensmerkmal der Zimmerer. Klar ist: Wir Zimmerer sind der Tradition ebenso verpflichtet wie der Zukunft. Unser Gewerk kombiniert jahrhundertealtes Handwerk mit modernster Technik und darauf sind wir zurecht stolz.

**FM: Welche technischen Entwicklungen haben – auch bei den Werkzeugen – dazu geführt, dass Handwerker aus dem Holzbau heute mobiler sein können?**

PA: Da ist der Abbund ebenso zu nennen wie die Entwicklungen in der Akkutechnik, die ja mittlerweile schon zum Standard gehört, und die es uns ermöglicht, netzunabhängig zu arbeiten. Das erleichtert es uns, die logistischen Anforderungen vor Ort zu lösen und macht das Arbeiten wesentlich flexibler. Zudem hat die fortschreitende Digitalisierung uns im Bereich der Planung und Vorfertigung viele Vorteile gebracht und dazu beigetragen, dass wir unseren Arbeitsprozess unabhängiger gestalten können. In Summe zahlen beide Faktoren auch auf die Effizienz und Wirtschaftlichkeit ein.



**PETER AICHER**

ist Inhaber der Aicher Holzbau GmbH & Co. KG im bayrischen Halfing. Seit Jahren engagiert er sich in regionalen, nationalen und internationalen Verbänden, u. a. als Präsident von Timber Construction Europe und Vorsitzender von Holzbau Deutschland – Bund Deutscher Zimmermeister im Zentralverband des Deutschen Baugewerbes sowie als Präsident des Landesinnungsverbands des Bayerischen Zimmererhandwerks.

## HAMBURG

Daniel Poguntke und seine Firma Meisterkollektiv sind im niedersächsischen Seevetal zu Hause. Die Grenze zu Hamburg, wo die Zimmerei die meisten Aufträge hat, ist fließend. Tagtäglich ist er in der Metropolregion auf Achse.



**„WAS UNS BEI DER TÄGLICHEN ARBEIT AM MEISTEN UNTERSTÜTZT, SIND DIE WERKZEUGE, DIE ÜBER DIE JAHRE IMMER MOBILER GEWORDEN SIND UND SICH DAMIT PERFEKT AN UNSERE BEDÜRFNISSE ANGEPASST HABEN.“**

Daniel Poguntke, Inhaber der Firma Meisterkollektiv, Seevetal bei Hamburg, Deutschland

## Immer überall.

Mit dem Zimmermann auf vier Baustellen gleichzeitig.

**R**und 900 km und sechs Breitengrade nördlich von Gampern steht der Zimmerermeister Daniel Poguntke auf dem Dachstuhl einer Doppelhaushälfte in einem Hamburger Vorort. Er ist gerade mit seiner Akku-Handkreissäge HKC 55 zugange, als das Mobiltelefon klingelt. Ein Kunde droht mit Auftrag. Eigentlich erfreulich, aber er hat gerade andere Luxusprobleme. Von seinen 12 Mitarbeitern sind zwei in der Prüfungsphase, der Chef hat sie dafür freigestellt. Einen Gesellen hat er vor sechs Wochen auf die Walz verabschiedet, der fehlt spürbar. Auf der Baustelle koordiniert Poguntke gerade vier Kundenprojekte gleichzeitig, instruiert seine Vorarbeiter, kontaktiert Lieferanten, ist ständig unterwegs. Ohne sein Smartphone geht er gar nicht erst aus dem Haus. Sein Laptop hat er immer im Auto.

Das ist Alltag im Arbeitsleben des Betriebsinhabers. „Es wird davon ausgegangen, dass wir immer und überall verfügbar sind. Es wird erwartet, dass wir flexibel jede Situation meistern. Aber jammern hilft da nichts“, ruft Daniel Poguntke vom Dach, steckt sein Smartphone weg und wirft seine Akku-Säge wieder an. „Was uns bei der täglichen Arbeit am meisten unterstützt, sind die Werkzeuge, die über die Jahre immer mobiler geworden sind und sich damit perfekt an unsere Bedürfnisse angepasst haben“, sagt er. Seine Teams arbeiten fast ausschließlich draußen, auf den Baustellen, und da sind vor allem die akkubetriebenen Maschinen ein Segen. Immer und überall einsatzbereit. Leichter und handlicher als jede stationäre Maschine. Einfach zu transportieren und vor allem unabhängig, wenn es um die Stromversorgung auf der Baustelle geht.

## Immer bereit.

# Maßgeschneiderte Akku-Produkte für jede Anwendung.

10

**M**it Akku. Ohne Abstriche. Das ist das kompromisslose Gesetz, das in allen Festool Akku-Werkzeugen verbaut ist. In ihnen steckt das geballte Festool Know-how seit 1925. Sie sind maßgeschneidert für leichteres Arbeiten, leistungsstark, maximal robust, ausdauernd und dank des bürstenlosen EC-TEC Motors unverwüstlich. Und falls doch mal etwas nicht so läuft, wie es soll, gibt es gratis unsere Rundum-Reparatur. Schnell, gründlich und – absolut einzigartig auch für Akkupacks und Ladegeräte: in den ersten drei Jahren kostenlos.

Mit unseren Akku-Produkten können Sie in jeder Situation und Lage völlig unabhängig arbeiten. Denn auch, wenn es mal eng zugeht oder über Kopf montiert werden muss: Wir wollen, dass Ihnen die Arbeit so kraftsparend, schnell, einfach und komfortabel wie möglich von der Hand geht. Ganz egal, ob Sie sägen, bohren, schrauben oder schleifen – unsere Akku-Produkte unterstützen Sie bei der mobilen Arbeit in der Werkstatt und auf der Baustelle optimal. Bei den Festool Akku-Produkten mit 5,2 Ah oder 4,0 Li-HighPower Akkupacks müssen Sie auf nichts verzichten – außer auf das Kabel. Eine kleine Auswahl für Schreiner und Zimmerleute haben wir hier für Sie zusammengestellt.

### ETSC 125

#### Mit einer Hand

Der leichte und wendige Akku-Kompaktschleifer für mobiles und ermüdungsarmes Einhandschleifen – auch über Kopf.



### BHC 18

#### Bohrt mit Höchstleistung

Mit Vibrationsdämpfung und ergonomischer C-Form kombiniert der Akku-Bohrhammer BHC 18 höchste Leistung mit geringem Gewicht – für kraftvolles und müheloses Bohren, auch in härteste Materialien.



### TID 18

#### Der kompakte Kraftprotz

Der kompakte Akku-Bohrschrauber mit Tangential-Schlagwerk, unverwüster Drehfreude und enormer Lebensdauer.

### PSC 420

#### Kompromisslos in der Kurve

Die Akku-Pendelstichsäge mit dem perfekten Handling und hervorragenden Kurvenverhalten bleibt akkurat in der Spur.

#### MEHR ERFAHREN

Viele weitere maßgeschneiderte Akku-Lösungen finden Sie auf unserer Website:

» [www.festool.de/produkte/akku-produkte](http://www.festool.de/produkte/akku-produkte)

## ISC 240

### Revolution beim Dämmstoffsägen

Ob Mineralfaser-, Naturfaserdämmstoffe oder PUR-Dämmplatten – die ISC 240 überzeugt in puncto Mobilität, Anwendungsvielfalt und Effizienz.

11

## OSC 18

### Für präzise Schnitte

Der Akku-Oszillierer VECTURO 18 ist schnell einsatzbereit und dank des cleveren System-Zubehörs äußerst vielseitig.



## SYSROCK BR 10

### Mit sattem Klang

Ob analog (FM) oder digital (DAB+): Das Baustellenradio klingt immer gut, sogar beim Telefonieren mit Freisprechfunktion.

## HKC 55

### Unabhängig in jeder Lage

Mit der Akku-Handkreissäge HKC 55 arbeiten Sie unabhängig, extrem vielseitig und maximal präzise.



# Überall dabei. Mobile Helfer im Handgepäck.

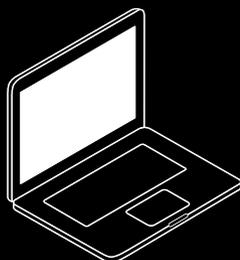
1



## Für den Transport

Einen Zurrgurt oder Karabinerhaken sollte man immer dabei haben – damit bei jeder Fahrt die Ladung optimal gesichert ist.

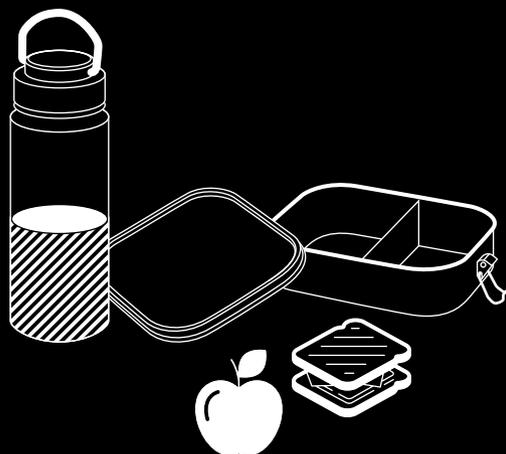
2



## Für mobile Daten

Wenn Sie auch im Büro mobil sein wollen, sind Smartphones, Laptops oder Tablets heute nahezu unverzichtbar.

3

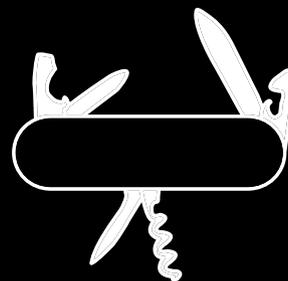


## Fürs leibliche Wohl

Pausenbrot und Mittagessen schmecken auf der Baustelle am besten, wenn man es von zu Hause mitbringt.



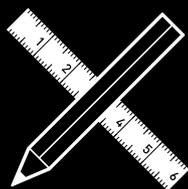
4



## Für alles

Handwerkzeuge sind unersetzlich, aber im Notfall hilft das Multifunktionsmesser in der Hosentasche.

5



## Für das richtige Maß

Bleistift und Meterstab sind immer dann besonders wertvoll, wenn man sie vermisst.

## Immer mobil.

Mit mobilen Endgeräten und Werkzeugen bestens aufgestellt.

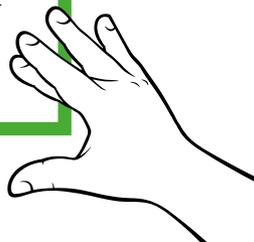
**D**ie Arbeitswelt im modernen Holzbau ist komplexer geworden, manche sagen: komplizierter. Das stimmt einerseits. Auf der anderen Seite ermöglichen digitale Tools und durchdachte Elektrowerkzeuge, dass man trotzdem leichter ans Ziel kommt, vielleicht sogar noch effizienter. Durch mobile Endgeräte und Werkzeuge hat man sozusagen das Büro und die Werkstatt immer dabei.

„Mobiles Arbeiten ist für unsere Kunden essenziell wichtig“, betont Stefanie Mittermayer von Festool. „Und wir tun alles dafür, dass ihnen dies in jeder Situation optimal gelingt.“ Was die Mobilität anbelangt, hat Festool mit dem legendären Systainer die Organisation in der Werkstatt, auf der Baustelle und beim Transport revolutioniert. In puncto Flexibilität deckt die Festool 18-Volt-Akku-Familie alles ab, was Zimmerleuten und Schreibern die Arbeit erleichtert. Sogar Maschinen mit hoher Leistungsaufnahme lassen sich über die neue SYS-PowerStation völlig unabhängig vom Netzstrom betreiben. „Es ist – wie so oft bei Festool – ein vielfältiges System, in dem alles zusammenpasst“, schwärmt Stefanie Mittermayer: „Damit sind unsere Kunden enorm flexibel und jederzeit überall mobil.“

Wie wir Sie bei Ihren tagtäglichen mobilen Einsätzen bestmöglich unterstützen, erfahren Sie auch in unserem Blog:  
» [www.festool.de/blog](http://www.festool.de/blog)

### IMMER MEHR AKKU

Akku-Werkzeuge erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Mitte der 1980er-Jahre lag ihr Anteil an der Gesamtmenge weltweit produzierter Elektrowerkzeuge bei 2 bis 3 Prozent. Heute sind es rund 50 Prozent – in der EU sogar 60 Prozent. Festool bietet ein umfassendes Portfolio im 18V-Bereich an.



**„MOBILES ARBEITEN IST FÜR  
UNSERE KUNDEN ESSENZIELL  
WICHTIG. UND WIR TUN  
ALLES DAFÜR, DASS IHNEN  
DIES IN JEDER SITUATION  
OPTIMAL GELINGT.“**

Stefanie Mittermayer, Business Development Festool

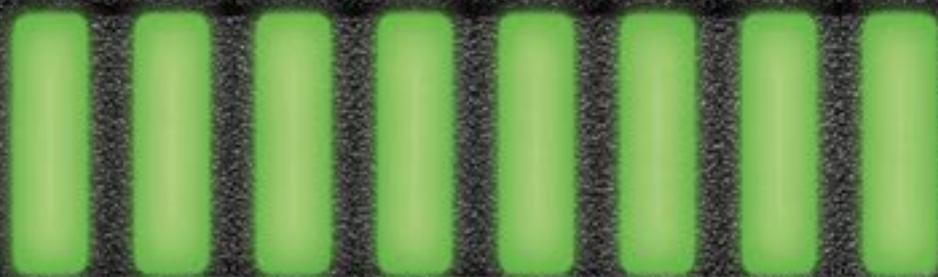


↑ Stefanie Mittermayer und Hermann Roither senior testen die neue Festool SYS-PowerStation beim Schleifen mit Staubabsaugung.

# POWER STATION

Mit der neuen SYS-PowerStation sind Sie komplett unabhängig. Denn Sie haben Ihre Steckdose immer dabei. 1.500 Wattstunden Energie im Systainer-Format, die Sie überall hin mitnehmen können.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Thomas Baumann, Torben Jäger, Simon-Paul Schempershofe**



# Strom immer und überall.

## Die neue SYS-PowerStation im mobilen Systainer-Format.

16

irgendwas ist immer. Kabelziehen auf der Baustelle ist lästig. Im Hintergrund dröhnt und stinkt der Dieselgenerator. Der Baustromverteiler ist überlastet. Und hat man erst mal eine der raren Steckdosen ergattert, fliegt kurz darauf die Sicherung raus. Das ist nicht nur ärgerlich, es kostet auch Zeit und Geld. Wäre es nicht unfassbar praktisch, wenn man sich davon frei machen könnte – unabhängig von Kabelsalat, überfüllten Baustromverteilern und stinkenden Generatoren?

Na klar, mit der SYS-PowerStation, die Festool ganz neu auf den Markt bringt! Der hochleistungsfähige Batteriespeicher bietet Energie satt: 1.500 Wattstunden im kompakten und mobilen Systainer-Format. Das reicht bei den meisten Anwendungen für einen ganzen Arbeitstag. Mit dauerhaft 3.680 Watt und kurzzeitig bis zu 11.000 Watt versorgt die SYS-PowerStation alle netzgebundenen Werkzeuge mit mehr als genug Leistung – sogar Absaugmobile, große Sägen und Bohrhämmer.

Das Gute: Man kann die SYS-PowerStation verwenden wie eine ganz normale 230-Volt-Steckdose. Noch besser: Unerfreuliche Überraschungen oder Arbeitsunterbrechungen gehören der Vergangenheit an, denn ab sofort ist jeder Baustelleneinsatz sicher planbar. Und das Beste: Sie können völlig unabhängig arbeiten, wo, wann und mit welcher Maschine Sie wollen – ganz egal, ob von Festool oder einem anderen Hersteller.



### Saubere Sache

Die SYS-PowerStation hat die Power einer 230V-Steckdose – auf Knopfdruck, emissionsfrei und komplett geräuschlos.



# 3.000

### KAPPEN BEI GEKAPPTER LEITUNG.

Die SYS-PowerStation hat Energie für ca. 3.000 Kappschnitte mit der HK 55 in Fichte Konstruktionsvollholz 40 x 98 mm.



NEHMEN SIE IHRE  
230-VOLT-STECKDOSE  
DORTHIN MIT, WO SIE  
SIE BRAUCHEN. MIT DER  
SYS-POWERSTATION  
GEHT DAS – JEDERZEIT,  
ÜBERALL, ZUVERLÄSSIG.

**NERV!**

## Das nervt!

Auf Dauer ohne Power? Was so alles schief läuft auf der Baustelle.

18

1

### Wenn der Baustromverteiler weit weg ist ...

... kommt man um lästiges Kabelziehen nicht herum: über Treppen und Flure oder sogar hinauf aufs Dach. Da wird die Stromversorgung mühsam und gerät nicht selten zur Stolperfalle. Mit der SYS-PowerStation brauchen Sie den Strom nicht erst suchen.

**ZU VIELE!**

2

### Wenn alle Gewerke gleichzeitig am Strom hängen ...

... ist der Baustromverteiler entweder ständig belegt oder hoffnungslos überlastet. Mit der SYS-PowerStation sind Sie komplett unabhängig. Denn Sie haben Ihre Steckdose immer und überall dabei.

**ZU KURZ!  
AARG!**

**PLANUNG?  
WIE?**



**STINK!  
LÄRM!**

3

### Wenn mal die Sicherung rausfliegt ...

... bleiben unerfreuliche Überraschungen oder Arbeitsunterbrechungen nicht aus. Die SYS-PowerStation ist ein kompakter Batteriespeicher, der nicht nur mit höchsten Leistungswerten glänzt, sondern auch eine hervorragende Stromqualität garantiert. So können Sie immer sicher und konstant gut arbeiten.

4

### Wenn der Dieselgenerator stinkt und Krach macht ...

... wächst der Wunsch nach einer leisen und sauberen Lösung. Genau das bietet die emissionsfreie und geräuschlose SYS-PowerStation. Und wenn Sie ganz gesund arbeiten wollen, können Sie auch noch ein Absaugmobil mit der SYS-PowerStation betreiben.

5

### Wenn man sich die Kosten für den Baustrom sparen möchte ...

... dann bringt man am besten seinen eigenen Strom mit. Wie das geht? - Natürlich mit der neuen SYS-PowerStation. Kompakt und mobil, speichert sie 1.500 Wattstunden Energie. Das ist nicht nur eine enorme Leistung, sondern bares Geld, das man sich auf der Baustelle spart.



## Das hilft!

Mit der SYS-PowerStation haben Sie Ihre eigene Power immer dabei.

19



### Energie satt

Höchste Leistungswerte, lange Einsatz- und kurze Ladezeiten: Der hochleistungsfähige Batteriespeicher bietet genug Energie für alle Werkzeuge, so dass Sie völlig unabhängig auf jeder Baustelle arbeiten können.



### FÜR BARISTAS ODER KOFFEIN-JUNKIES

Mit der SYS-PowerStation können Sie ca. 240 Tassen Espresso oder 135 Tassen Kaffee zubereiten.

In der SYS-PowerStation steckt eine völlig neuartige, weltweit einzigartige Technologie, um überhaupt eine so enorme Leistungsfähigkeit und hohe Energiemenge in so kompaktem Format zu ermöglichen. Und wenn wir „Power“ sagen, dann meinen wir das auch so. Denn es nützt ja nichts, wenn so ein Batteriespeicher bei Maschinen mit beträchtlicher Leistungsaufnahme, wie etwa Sägen oder Fräsen, in die Knie geht.

Neben höchsten Leistungswerten, langen Einsatz- und kurzen Ladezeiten haben wir größten Wert auf eine hervorragende Stromqualität gelegt, so dass auch empfindliche Geräte wie beispielsweise Smartphones, Tablets, Computer oder Fernseher problemlos betrieben werden können. Unabhängig vom Ladezustand liefert die SYS-PowerStation zuverlässig hohe Leistung. Die Kapazitätsanzeige zeigt den aktuellen Ladestand an.

**„MIT DER SYS-POWERSTATION  
IST STAUBARMES ARBEITEN  
AUF JEDER BAUSTELLE  
GARANTIERT – IMMER UND  
ÜBERALL, OHNE AUSREDEN  
UND OHNE BAUSTROM.“**

Daniel Poguntke, Inhaber der Firma Meisterkollektiv,  
Seevetal bei Hamburg, Deutschland



# Energie für alle.

## Emissionsfrei und sauber.

Für Schreiner und Zimmerleute, die auf den Einsatz leistungsstarker Elektrowerkzeuge angewiesen sind, ist die SYS-PowerStation ein echter Gewinn. Sie sparen Zeit und Geld, weil Sie auf der Baustelle immer Ihre eigene Steckdose dabei haben und Batteriespeicher als Energiequelle wesentlich effizienter sind als Dieselaggregate. Sie brauchen sich und Ihre Mitarbeiter nicht mehr den stinkenden und lärmenden Dieselgeneratoren aussetzen, weil die SYS-PowerStation emissionsfrei und komplett geräuschlos den Strom zur Verfügung stellt, den Sie benötigen. Sogar der Einsatz von Werkzeugen mit Staubabsaugung funktioniert durch die neue SYS-PowerStation kabellos. Damit wird die Kombination aus kabelgebundenem Werkzeug und Absaugmobil zu einer mobilen Arbeitsstation, die Sie den ganzen Tag begleitet.

All das und mehr macht die SYS-PowerStation zu einer überaus lohnenden Investition: für Ihren Betrieb, für die Gesundheit und für die Umwelt. Den Widrigkeiten des Alltags auf der Baustelle können Sie damit ganz einfach aus dem Weg gehen. Ja mehr noch: Sie können selbst aktiv dazu beitragen, dass sich die Bedingungen auf der Baustelle verbessern. Ihre Mitarbeiter und Kunden werden das zu schätzen wissen. Nur die neidischen Blicke Ihrer Kollegen müssen Sie halt ertragen.



### FÜR AMBITIONIERTE KÜCHENBAUER

Mit der voll geladenen SYS-PowerStation schaffen Sie ca. 50 Ausschnitte für ein Kochfeld mit der TS 55 inkl. Absaugung und der PS 420 (für die Ecken).

# SYS POWER STATION

21



### DIE STECKDOSE ZUM MITNEHMEN

- › **Hochleistungsfähiges Energiepaket.** Die SYS-PowerStation betreibt mit dauerhaft 3.680 Watt und kurzzeitig bis zu 11.000 Watt jede 230-Volt-Maschine.
- › **Mobil und kompatibel.** Die SYS-PowerStation im Systainer<sup>3</sup>-Format wiegt nur 16 kg und ist kompatibel mit dem gesamten Festool Systainer-System. Für den einfachen Transport ist sie perfekt in die bote Fahrzeugeinrichtung integrierbar.
- › **Flexibel einsetzbar.** Mit der SYS-PowerStation können Sie netzgebundene Maschinen aller Marken und Hersteller betreiben – das heißt: vorhandenes Werkzeug kann im gewohnten System weiterhin verwendet werden.
- › **Emissionsfrei und geräuschlos.** Im Gegensatz zu einem Dieselgenerator arbeitet die SYS-PowerStation emissionsfrei ohne jegliche Lärm- und Geruchsbelästigung. Das schont die Gesundheit, die Umwelt – und auch den Geldbeutel.
- › **Gesundheitsschonend und sauber.** Mit der neuen SYS-PowerStation funktioniert selbst der Einsatz von Werkzeugen mit Staubabsaugung kabellos. Das Werkzeug wird über die Steckdose am Absaugmobil betrieben.

### MEHR ERFAHREN

Alles über die neue SYS-PowerStation erfahren Sie auf unserer Website:

› [www.festool.de/powerstation](http://www.festool.de/powerstation)



**HOHENKIRCHEN**

53° 55' N | 11° 19' E

# STADT, LAND, MEER

Vor 15 Jahren gründete Daniel Poguntke mit Kollegen das Meisterkollektiv, inzwischen ist er alleiniger Inhaber. Das Geschäft brummt. Von mehr Zeit am Meer und weniger Arbeit kann der Zimmerermeister im hohen Norden Deutschlands nur träumen.

Text: **Ralf Christofori**

Fotografie: **Simon-Paul Schempershofe**

**M**ontag morgens sind wir mit Daniel Poguntke auf der Baustelle in einem Wohnviertel südlich von Hamburg verabredet. Seine Mitarbeiter treffen pünktlich mit den roten Firmentransportern ein, auf denen unübersehbar das Logo des Meisterkollektivs prangt. Der Chef selbst fährt mit seinem schwarzmattem amerikanischen Chevy-Pickup vor: ein Youngtimer, wie man so schön sagt, und auch ein Stück Nostalgie, das ihn an seine Walz quer durch die USA erinnert.

Daniel Poguntke ist ein Freigeist. Und er gehört zu jenen Leuten, die eine eindrucksvolle Kompetenz und Autorität ausstrahlen, ohne dass sie das ständig vor sich her tragen müssten. Mit knapp über 40 wirkt er abgeklärt und gelassen – und ist doch ständig in Aktion. Er ist Chef eines Zimmereibetriebs – ohne dass er das tagtäglich chefmäßig unter Beweis stellen muss. Er weiß, was er kann – und das ist eine ganze Menge.

#### **Meister, Macher, Multitasker**

Auf der Baustelle erneuert Poguntke mit seinem Team den Dachstuhl, die Dachpfannen werden gerade angeliefert und von den Mitarbeitern auf dem First in Empfang genommen. Zudem soll die Giebelwand eine Holzfassade bekommen. Der Meister legt selbst Hand an, bespricht sich mit seinem Vorarbeiter und gibt einer der drei Lehrlinge, die gerade in seinem Betrieb ausgebildet werden, noch paar Tipps auf den Weg. Er ist voll da, auch wenn er gedanklich immer auf mehreren Baustellen gleichzeitig operiert. „Es ist nicht so, dass wir uns vor Aufträgen kaum retten können, aber die Geschäfte laufen sehr gut“, freut sich Daniel Poguntke.

Wenn man in der glücklichen Lage ist, sich die Jobs quasi aussuchen zu können, sind ungewöhnliche Aufträge natürlich besonders verlockend. Das Projekt „Meerleben“ zum Beispiel, wohin uns der Zimmerermeister am Nachmittag mitnimmt: eine Feriensiedlung zwischen Wismar und Boltenhagen, 800 m vom Oststeestrand entfernt. Der Münchner Architekt Patric F. C. Meier vom Büro agmm Architekten hatte die Idee, hier auf einer leichten Anhöhe 14 ökologische Holzbauhäuser zu planen und als Baugemeinschaft im Kollektiv zu errichten.

### Ökologischer Holzbau am Meer

Zu dem gemeinschaftlichen Konzept gehört auch, dass den Holzhäusern ein gemeinsamer Entwurf zugrunde liegt, der nach den Vorstellungen der Eigentümer individuell ausgestaltet wird. Die Außenwände bestehen stets aus einem 16 cm tiefen KVH-Rahmen mit 24 mm Douglasienverschalung als Fassadenbekleidung. Für eine ökologische Dämmung sorgen eingeblasene Holzfasern aus unbehandeltem Tannen- und Fichtenholz, das kleinste Haus auf dem Gelände hat sogar eine Seegrasdämmung. 30 mm Massivholzplatten aus Weißtanne versteifen das Rahmenwerk nach innen.

„Das Spannende ist, dass bei dieser konsequenten Art von Holzbauweise der Rohbau auch gleichzeitig Innenausbau ist“, erklärt Daniel Poguntke, der in dem Projekt sozusagen als Doppelagent involviert war: als Holzbauer für die gesamte Feriensiedlung; und als Eigentümer und Mitglied der Baugemeinschaft. In seinem eigenen Haus hat er größtenteils geschliffene Holzoberflächen an den Innenwänden angebracht. Als optische Alternative und zur Steigerung der Isolierung wurden alle Innenraumoberflächen an den Außenwänden mit einem Feinlehmputz versehen.

Schön hat er es hier, der Daniel Poguntke. Jetzt, wo das Feriendorf und sein Haus fast fertig gestellt sind, könnte der Zimmerer das „Meerleben“ richtig genießen, wenn er nur ein bisschen mehr Zeit und weniger Arbeit hätte. Daran ist momentan nicht zu denken. Stattdessen sitzt er an einem mächtigen Holztisch mit wunderschöner Maserung, klappt sein Laptop auf und arbeitet – immerhin mit dem schönen Gefühl, da arbeiten zu dürfen, wo andere Urlaub machen.



**DER ZIMMERERMEISTER  
DANIEL POGUNTKE IST  
FÜR SEINE KUNDEN AUF  
DEN BAUSTELLEN UND IN  
DER WERKSTATT STÄNDIG  
MOBIL IM EINSATZ.**

### MEISTERKOLLEKTIV

2006 gründete Daniel Poguntke gemeinsam mit sechs Holzbau-Kollegen das Meisterkollektiv. Von dem Kollektiv ist bis heute eine enge Partnerschaft geblieben. Den Firmennamen hat er behalten. Von Seevetal aus sind seine 12 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor allem in der Metropolregion Hamburg unterwegs.





↑ Rahmen und Verschalung der modernen Holzhäuser müssen dem teilweise rauen Ostsee-Klima standhalten.

← Daniel Poguntke beim Plattenzuschnitt mit der HKC 55 und der neuen SYS-PowerStation.



**TSC 55 K**

# UNSCHL DOPPEL



TPC 18/4

# DAS AGBARE

Pure Kraft in 4 Gängen und unser Meisterstück unter den Sägen: Der neue Akku-Schlagbohrschrauber TPC 18/4 und die neue Akku-Tauchsäge TSC 55 K erleichtern Ihren Arbeitsalltag enorm. Als Doppel sind die beiden einfach unschlagbar.

Text: Ralf Christofori | Fotografie: Torben Jäger, Thomas Baumann

# Bereit. Für das unschlagbare Doppel.

Mit dem neuen  
Akku-Doppel noch  
perfekter und  
sicherer arbeiten.

28

**PURE KRAFT.**

**DOSIERT IN 4 GÄNGEN.**

**K**raftvoll. Robust. Und extrem vielseitig. Der neue TPC 18/4 darf mit breiter Brust von sich behaupten, dass er der beste Akku-Schlagbohrschrauber ist, den Festool je gebaut hat. Das 4-Gang-Metallgetriebe überzeugt im QUADRIVE mit purer Kraft und hohen Drehzahlen. Mit dem rundum optimierten Schaltkonzept können Sie schnell und kontrolliert schalten – von jedem Gang direkt in jeden anderen. Ganz gleich, ob in Holz oder Metall: Der TPC 18/4 ist mit seinem bürstenlosen EC-TEC Motor der neuesten Generation enorm belastbar und sorgt ausdauernd für schnellen Arbeitsfortschritt. Seine herausragende Vielseitigkeit spielt der neue Schlagbohrschrauber in Kombination mit der cleveren FastFix-Schnittstelle und dem CENTROTEC Werkzeugfutter aus: Damit können Sie blitzschnell und werkzeuglos zwischen Bohren, Senken und Schrauben wechseln. Was braucht man mehr? Nichts. Und wenn Sie nur einen Bohrschrauber ohne Axialschlag haben wollen, sind Sie mit dem TDC 18/4 mindestens genauso kraftvoll, robust und vielseitig unterwegs.



#### KickbackStop – für mehr Sicherheit beim Schrauben und Bohren

Den TPC und TDC 18/4 gibt es ganz neu mit elektronischem KickbackStop. Er minimiert das Risiko, sich bei einem plötzlichen Verhaken des Bohrschraubers das Handgelenk zu verdrehen und sorgt so für mehr Sicherheit beim Arbeiten.



# TPC 18/4

#### AKKU-SCHLAGBOHRSCRAUBER QUADRIVE TPC 18/4

- › **Kraftvoll.** Der QUADRIVE Akku-Schlagbohrschrauber mit unverwütllichem 4-Gang-Metallgetriebe überzeugt durch enorme Kraft und hohe Drehzahlen und hält auch größten Belastungen stand.
- › **Vielseitig.** Zahlreiche Vorsätze machen den TPC zum vielseitigsten Schlagbohrschrauber – unübertroffen in seiner Klasse. Die clevere FastFix-Schnittstelle erlaubt einen schnellen, werkzeuglosen Wechsel – für flexibles Bohren, Schrauben, Winkelbohren und Winkelschrauben.
- › **Mobil.** Der Akku-Schlagbohrschrauber TPC 18/4 kommt im Systemer³ und kann für den einfachen Transport von der Werkstatt bis zur Baustelle perfekt in die bote Fahrzeugeinrichtung integriert werden.

**UNSER MEISTERSTÜCK.  
JETZT MIT EINZIGARTIGEM  
KICKBACKSTOP.**

**D**ie neue TSC 55 K, die im Frühjahr auf den Markt kommt, ist und bleibt Festools Meisterstück unter den Sägen. Dank der geballten Durchzugskraft unserer Akku-Tauchsäge gelangen präzise Schnitte jetzt bis zu doppelt so schnell und kraftvoll bei gleichzeitig höherer Akku-Reichweite. In Kombination mit unserer neuen Sägeblatt-Generation erzielen Sie damit maximale Schnittleistung und perfekte Schnittqualität. Eine echte Innovation gibt's noch oben drauf: Unsere beste Akku-Tauchsäge wird jetzt noch sicherer. Schneller als ein Wimpernschlag rettet die einzigartige KickbackStop-Funktion nicht nur Ihr Werkstück, sondern verringert auch die Verletzungsgefahr durch einen Rückschlag beim Sägen und beim Eintauchen in das Werkstück.

**AKKU-TAUCHSÄGE TSC 55 K**

- › **Volle Leistung.** Der bürstenlose EC-TEC Motor mit höchstem Wirkungsgrad sowie die Lithium-Ionen-Akkus sorgen für maximale Schnittleistung und außergewöhnliche Langlebigkeit.
- › **Geballte Ladung.** Das bewährte Doppelakku-System (2 x 18V) macht die neue TSC 55 K so beeindruckend kraftvoll wie eine Netzmaschine, und das bei gleichzeitig voller Mobilität.
- › **Doppelt schnell.** Mit der neuen TSC 55 K und der neuen Sägeblatt-Generation können Sie noch schneller arbeiten und profitieren gleichzeitig von einer längeren Standzeit bei gleichbleibender Schnittqualität.

# TSC 55 K



**Mehr Sicherheit beim Sägen – dank KickbackStop**

Der einzigartige KickbackStop vermindert die Verletzungsgefahr durch einen Rückschlag beim Sägen oder beim Eintauchen in das Werkstück. Nach dem Auslösen ist die Säge sofort wieder einsatzbereit – ganz ohne Austausch oder zusätzliche Kosten.

# Keine halben Sachen.

Unsere neuen Akku-Werkzeuge sind noch kraftvoller, ausdauernder und sicherer.

30



**Unübertroffene Anwendungsvielfalt**  
Besonders multifunktional macht den neuen QUADRIVE das CENTROTEC Werkzeugfutter: eine Festool Innovation für den blitzschnellen Wechsel zwischen Bohren, Senken und Schrauben.



**Ergonomisch und sicherer arbeiten**  
Dank seiner ausgezeichneten Griff-ergonomie und der kurzen Bauform liegt der TPC perfekt in der Hand, der optimierte Handgriff sorgt für leichteres Handling. Der elektronische KickbackStop minimiert das Risiko, sich bei einem plötzlichen Verhaken des Bohrschraubers das Handgelenk zu verdrehen.



**Auch ohne Axialschlag**  
Genauso kraftvoll, robust und vielseitig, aber ohne Axialschlag sind Sie mit dem Akku-Bohrschrauber QUADRIVE TDC 18/4 ausgerüstet.



**Schluss mit gefährlichen Rückschlägen**

Oft entscheidet schon eine Millisekunde: Der Rückschlag ist die häufigste Ursache für schwere Verletzungen mit einer Tauchsäge. Der einzigartige KickbackStop stoppt das Sägeblatt und schützt nicht nur das Werkstück, sondern auch Ihre Hände. Schneller als ein Wimpernschlag.



**Sägt doppelt so schnell – hält länger durch**

Maximale Schnittleistung trifft auf perfekte Schnittqualität. Dank unserer neuen Sägeblatt-Generation und der geballten Durchzugskraft arbeiten Sie mit unserer Akku-Tauchsäge zukünftig doppelt so schnell bei gleichzeitig höherer Akku-Reichweite.



**Millionen Sägen lügen nicht**

Natürlich haben wir neben der TSC 55 K auch weiterhin die kabelgebundene TS 55 F im Programm. Sie überzeugt von jeher mit absolut präzisen Schnitten, höchster Leistungsstärke und extremer Langlebigkeit. Die gewohnte Zuverlässigkeit bleibt – neu ist die noch nie dagewesene Arbeitsgeschwindigkeit.

# Doppelt besser im System. Neues Systemzubehör für mehr Leistung und Vielfalt.

32

## Winkelvorsatz AN-UNI

Ideal zum Schrauben um die Ecke und für das Erreichen versteckter Schrauben in engen Winkeln. Schnelle Winkelverstellung durch einfaches Drehen des Rings.

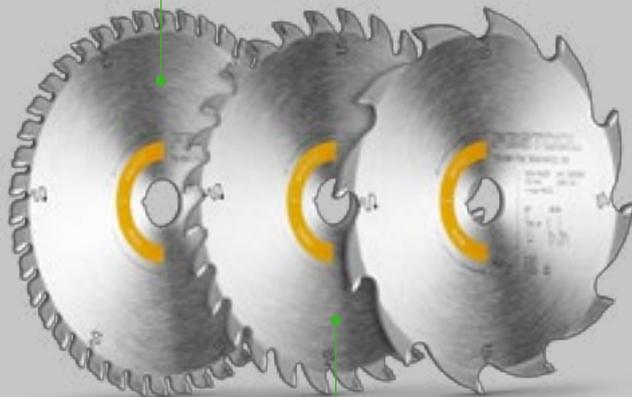


## Exzentervorsatz EX-UNI

Für randnahe Schrauben. Ebenso wie der Winkelvorsatz mit der Winkel-Schnellverstellung ausgestattet.

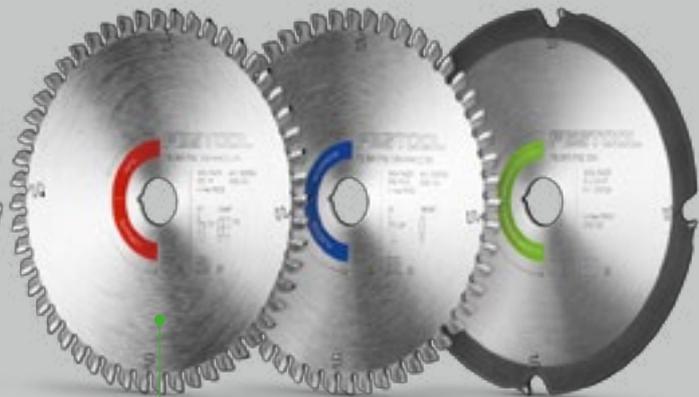
## WOOD FINE CUT

Das Feinschnittsägeblatt für saubere und ausrissarme Querschnitte in Vollholz, beschichtete oder furnierte Plattenwerkstoffe sowie Acrylglas.



## WOOD UNIVERSAL

Der Allrounder für das Bearbeiten aller Hölzer und Holzwerkstoffe sowie von Baustoffplatten und weichen Kunststoffen.



## LAMINATE / HPL

Ideal geeignet für Laminat und melaminharz-gebundene Platten (z.B. Trespa®).



#### Bohrständer GD

Für präzise Bohrungen mit Schlangenbohrern bis max. 460 mm Länge.

## SCHNELLE WECHSEL. FÜR JEDEN EINSATZ.

**E**gal, ob Sie bohren oder schrauben müssen – der Akku-Schlagbohrschrauber TPC 18/4 ist eine Wucht. Er geht kraftvoll ans Werk, verrichtet ausdauernd seine Arbeit und schützt dank Kickback-Stop dazu noch Ihre Hände und Gelenke. So richtig ausleben kann er seine Fähigkeiten vor allem im System: Unser CENTROTEC Werkzeugfutter und die neuen FastFix-Vorsätze sorgen dafür, dass Sie komfortabel und schnell werkzeuglos umrüsten können. Mit dem neuen Exzentervorsatz können Sie ganz einfach und effizient randnah schrauben, mit dem neuen Winkelvorsatz sogar um die Ecke. Das ist clever. Das ist praktisch. Das ist Festool. Weil jedes Detail dazu beiträgt, Ihnen die Arbeit zu erleichtern.

33



#### Führungsschiene

Mit der TSC 55 K und der Führungsschiene gelangen besonders präzise Schnitte.

## NEUE SÄGEBLÄTTER. NOCH PERFEKTERE ERGEBNISSE.

**S**ie wollen schneller und länger arbeiten? Mit der neuen Akku-Tauchsäge TSC 55 K gelingt das auf jeden Fall und in jeder Situation. Dank unserer neuen Sägeblatt-Generation und der geballten Durchzugskraft bei maximaler Schnittleistung und Schnittqualität müssen Sie keinerlei Abstriche machen. Kombiniert mit unseren Führungsschienen, der abgestimmten Absaugung, dem Winkelanschlag und Splitterschutz, bietet Festool ein Säge-System der Extraklasse – bei jeder Herausforderung. Und vielleicht trägt ein solch ausgeklügeltes System ja dazu bei, dass man sich dann doch vorstellen könnte, auch mal schneller und länger zu arbeiten.



[www.festool.de/doppel](http://www.festool.de/doppel)

Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über unser unschlagbares Doppel.



**PARIS**

48° 51' N | 2° 21' E

# MOBIL IN DER CITY

Philippe Genty ist Tischler in Paris. Er hat keine Werkstatt und keinen Transporter, dafür zwei Lastenfahrräder und jede Menge Akku-Werkzeuge im Systainer. Sein Konzept des „L'ébéniste à vélo“ ist eigentlich ganz simpel und vielleicht gerade deshalb so visionär.

**E**s ist ein herrlicher Tag in Paris, die Morgensonne taucht die Innenstadt in ein warmes Licht. Philippe Genty genießt diese Stimmung, wenn er auf seinem Lasten- fahrrad sitzt und in die Pedale tritt. Auf der Pont de Bercy nimmt er den Radweg über die Seine, fährt am Jardin des Plantes vorbei, direkt auf die Kuppel des Panthéon zu und biegt dann mit Schwung in die schmale Rue Valette. Dort hat er einen Termin mit einer Kundin. Als er vom Rad steigt, bleiben neugierige Passanten stehen. „L'ébéniste à vélo“ steht auf seinem Rad – ein Tischler auf dem Fahrrad? Komische Sache. Wie das geht? Das fragen wir uns auch.

„Am Anfang haben mich viele Leute ausgelacht und für verrückt erklärt, vor allem die Kollegen“, erzählt Philippe Genty. „Aber ich habe mich davon nicht abhalten lassen.“ Nachdem der gelernte Tischler 20 Jahre lang für den französischen Fernsehsender Canal+ gearbeitet hatte, entschloss er sich 2016, ein neues Leben in seinem alten Beruf zu beginnen. Und zwar mit einem Konzept, das man durchaus visionär nennen kann: „Ich lebe in Paris, einer Megacity, in der die Mieten unbezahlbar sind und der Verkehr regelmäßig kollabiert. Warum sollte ich da einen Tischlereibetrieb mit Werkstatt und Firmenfahrzeugen eröffnen?“ fragt Genty. Und er liefert die Antwort gleich mit: „Ich habe keinen Transporter, noch nicht einmal eine Werkstatt. Alles, was ich für meine Tischlerarbeit brauche, habe ich auf meinem Lastenrad dabei.“

### **Konsequent mobil: mit dem Lastenrad und optimalen Werkzeugen**

Philippe Genty arbeitet ausschließlich vor Ort bei seinen Kunden. Dass der Tischler nicht nur auf handwerkliche Qualität größten Wert legt, sondern auch auf das Material, ist Teil des Konzepts: Sein Cargo-Fahrrad, das von einem französischen Hersteller stammt, trägt bis zu 200 kg Gewicht, der Anhänger noch mal 300 kg. Das Holz bezieht



↑ Früh morgens lädt Philippe Genty seine „mobile Werkstatt“ auf das Lastenrad. So hat er immer alles dabei, was er für den Arbeitstag braucht.

↓ Mit seinem Lastenrad fährt der „ébéniste à vélo“ zügig durch die dichte Innenstadt von Paris zu einer Kundin, im Hintergrund die berühmte Kuppel des Panthéon.



3

HAPPY HOUR  
to go →  
Croissant ☺  
OFFERT  
avec votre boisson  
→ à emporter  
de 8h à 12h ←





↑ Philippe Genty arbeitet ausschließlich mit akkubetriebenen Werkzeugen von Festool. Seine Arbeitsstation hat er im Handumdrehen aufgebaut.

↓ Den QUADRIVE Bohrschrauber hat der Tischler fast immer dabei – und natürlich auch die komplette Vielfalt an Vorsätzen, Bits und Bohrern.



**„FÜR MICH IST FESTOOL DIE ERSTE WAHL, DENN DA STIMMT EINFACH ALLES: DIE HERVOR-RAGENDEN MASCHINEN, DIE PRAKTISCHEN SYSTEMER, DAS GANZE SYSTEM – UND AUCH BEIM SERVICE HABE ICH IMMER BESTE ERFAHRUNGEN GEMACHT.“**

Philippe Genty

↓ Die Systemer erweisen sich gestapelt als geniale „Werkbank“. Das zu bearbeitende Rundholz kann Genty sogar mit Schraubzwingen auf der gelochten MDF-Arbeitsfläche fixieren.



er von ausgesuchten Lieferanten aus Frankreich und Deutschland. Wenn er große und schwere Holzbauteile verarbeitet, bekommt er sie direkt zu den Kunden geliefert.

Und ohne seine Festool Werkzeuge fährt er nirgendwo hin. „Ich war schon immer von den Festool Maschinen begeistert, aber seit ich als Tischler auf dem Rad unterwegs bin, weiß ich das ganze System noch mehr zu schätzen“, schwärmt Philippe Genty: „Ich muss meine Werkzeuge möglichst einfach transportieren können – und das gelingt mir mit den Systemern perfekt. Ich muss immer und überall arbeiten können – dafür sind die Festool Akku-Werkzeuge ideal. Ich muss mich auf die Maschinen hundertprozentig verlassen können – und das kann ich bei Festool mit absoluter Sicherheit.“

39

### **Immer alles dabei: mit der mobilen Werkstatt im Hinterhof**

Auf den Gepäckträgern und Ladeflächen seines Lastenfahrrads sind Systemer mit Akku-Schraubern und -Schleifern gestapelt, auch die mobile Akku-Tauchsäge TSC 55 und einen Systemer mit Handwerkzeugen hat er dabei. Sogar eine spezielle Aufhängung für die Führungsschiene ist an seinem Fahrrad angebracht. Und weil es bei den Kunden ganz besonders darauf ankommt, dass er sauber arbeitet, hat Philippe Genty auch immer den kompakten Systemer-Sauger CT SYS im Gepäck.

Die Absaugung braucht er diesmal nicht. Denn bei der Schmuckdesignerin Salomé Cousseau kann er im Hinterhof unter freiem Himmel arbeiten. Für sie soll er einen antiken gedrechselten Holzsockel restaurieren. Genty stapelt die Systemer und setzt den MFT-SYS mit gelochter MDF-Arbeitsfläche oben auf, spannt ein Rundholz mit Schraubzwingen ein. Er sägt das Werkstück auf Maß und bohrt mit dem Akku-Bohrschrauber PDC sorgfältig ein Loch. Tisch und Fuß werden ganz akkurat und sauber neu verzapft, denn auf chemische Kleber oder Binder verzichtet Philippe Genty ganz.

40

### Ökologisch, ökonomisch, mobil: ein zukunftsweisendes Erfolgsmodell

Salomé Cousseau, die selbst feinste Holzelemente in ihren Schmuck integriert, freut sich: „Ich finde es toll, dass Philippe kommt, hier seine Arbeit macht und wieder geht. Andere Handwerker schauen sich erst mal das Werkstück an, müssen es mitnehmen oder vielleicht noch mal wiederkommen – das ist viel aufwändiger.“ Philippe Genty hingegen ist in knapp zwei Stunden fertig, räumt seine Sachen zusammen und hinterlässt alles so, wie es war. „Manche Kunden geben ihre wertvollen historischen Möbel, die repariert werden müssen, auch gar nicht gerne aus der Hand“, sagt er. „Die sind dann froh, wenn ich zu ihnen ins Haus komme.“ Rund 60 Prozent seiner Aufträge sind Restaurierungsarbeiten. Für viele Privat- und Geschäftskunden entwirft und realisiert Philippe Genty auch fein gearbeitete Vollholzmöbel.

Der „ébéniste à vélo“ hat inzwischen treue Kunden, viele neue kommen über Mund-zu-Mund-Propaganda hinzu. Nach fünf Jahren lacht den radfahrenden Tischler niemand mehr aus. Im Gegenteil: Sein mobiles Konzept ist ein Erfolgsmodell, das vor allem in Großstädten wirklich zukunftsweisend sein könnte. Daran arbeitet Philippe Genty. Er sieht sich nicht als Einzelkämpfer, sondern setzt sich auch im landesweiten Verband Les boîtes à vélo dafür ein, Kollegen seiner Zunft und anderer Handwerksberufe in Frankreich dafür zu begeistern. „Wir haben allein in Paris inzwischen fünf Holzhandwerker, die mit und auf dem Fahrrad arbeiten. Und es werden immer mehr“, freut sich Philippe Genty, setzt sich auf sein Fahrrad, winkt freundlich und fährt zu seinem nächsten Kunden.

#### L'ÉBÉNISTE À VÉLO

Philippe Genty ist gelernter Tischler und gründete 2016 seine Firma L'ébéniste à vélo. Sein nachhaltiges Konzept ist ökologisch und ökonomisch zugleich. Er verzichtet auf eine kostspielige Werkstatt und ist mit seinem Lastenfahrrad extrem mobil. Genty verwendet nur ausgesuchte Hölzer und die besten Werkzeuge.



↑ Philippe Genty restauriert den antiken Holzsockel und verzapft ihn fachmännisch an der Bruchstelle.

↓ Nach getaner Arbeit packt der ungewöhnliche Tischler seine Werkstatt zusammen und macht sich mit dem Fahrrad wieder auf den Weg durch die Straßen von Paris.





PLACI  
DE  
L'ARBE BASSET

# DAUMEN HOCH!

42



Die TKS 80 ist die erste Festool Säge mit der innovativen SawStop-AIM-Technologie. Und natürlich überzeugt die neue Tischkreissäge auch in puncto Präzision und Schnittqualität.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Annette Kuhls**

„ES IST EIN GUTES GEFÜHL ZU WISSEN, DASS DIE SAWSTOP-AIM-TECHNOLOGIE IM ERNSTFALL FÜR UNVERSEHRTE FINGER SORGT. WIR MUSSTEN UNS ABER ERST AN DEN GEDANKEN GEWÖHNEN, DASS ES EINE MASCHINE AUF DEM MARKT GIBT, DIE DIESE ZUSÄTZLICHE SICHERHEIT BIETET.“

Markus Michalski, Schreiner

**HABEN SIE SCHON MAL VERSUCHT,  
OHNE DAUMEN ZU ARBEITEN? ER IST  
DER BEWEGLICHSTE UND STÄRKSTE  
FINGER – ABER AUCH DER, DER  
AM MEISTEN GEFÄHRDET IST.  
DESHALB: DAUMEN HOCH FÜR DIE  
NEUE SAWSTOP-AIM-TECHNOLOGIE!**

→ Die SawStop-AIM-Technologie reagiert blitzschnell und stoppt das Sägeblatt innerhalb von 5 Millisekunden.

↓ Das Schwenken des Sägeblatts nach links ist für die Küchen- und Möbelbauer Gold wert.



## Gesund arbeiten? „Das Bewusstsein mehr schärfen“

Die deutsche Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG BAU) hat bereits im April 2019 die SawStop-AIM-Technologie in der TKS 80 mit dem EuroTest-Preis für „herausragende Leistungen im Arbeits- und Gesundheitsschutz“ ausgezeichnet. Wir haben mit Prof. Dr. Marco Einhaus, Leiter des Referats Hochbau der BG BAU, über Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit gesprochen.

**FM:** Wie wichtig ist aus Ihrer Sicht die Arbeitssicherheit in der Bauwirtschaft?

**ME:** Das Thema Sicherheit begleitet mich schon mein ganzes Berufsleben und ist mir wichtig. Und nicht nur mir – in letzter Zeit hat dieses Thema in der Gesellschaft deutlich mehr Aufmerksamkeit bekommen. Zu den Unternehmen sage ich immer: Sicher und wirtschaftlich! Viele Unternehmen gehen da mit gutem Beispiel voran. Aber es gibt noch viel zu tun.

**FM:** Im Bereich Holzbearbeitung passieren nach wie vor zahlreiche Unfälle im Umgang mit handgeführten Maschinen. Wie gelingt es, die Unfallzahl zu minimieren?

**ME:** Das eine ist die Technologie. Diese sollte so weit wie möglich Gefahrenquellen eliminieren und den Benutzerinnen und Benutzern helfen, die Maschine einfach und sicher bedienen zu können. Im nächsten Schritt kann man dann die Anwender im Umgang schulen und sie zu sicherem Verhalten ermutigen.

**FM:** Haben Sie den Eindruck, dass das Bewusstsein für Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit auf den Baustellen hoch genug ist?

**ME:** Hoch genug ist das Bewusstsein dann, wenn alle Beschäftigten ausreichende Informationen über diese Themen haben und selber das Bedürfnis entwickeln, mit Hilfe von Problemlösungen die Sache in den Griff zu bekommen. Viele Menschen sind sich der Gefährdung leider nicht bewusst – das gilt für Unfallrisiken genauso wie etwa für Gefahren, die von bestimmten Stäuben ausgehen. Entsprechend nachlässig wird oft damit umgegangen. In beiden Fällen muss das Bewusstsein noch mehr geschärft werden.



**PROF. DR.-ING. MARCO EINHAUS**  
ist Stahlbauingenieur. Bei der BG BAU leitet er das Sachgebiet Hochbau im Fachbereich Bauwesen. Seit 2017 ist er Honorarprofessor an der Technischen Universität München.



„NEBEN DER HÖHEREN SICHERHEIT DURCH DIE SAWSTOP-AIM-TECHNOLOGIE, KANN MAN MIT DER TKS 80 SUPER PRÄZISE GEHRUNGSSCHNITTE MACHEN. DESHALB IST DIE SÄGE AUCH AUF UNSEREN BAUSTELLEN ZUM STÄNDIGEN BEGLEITER GEWORDEN.“

Daniel Knoblauch, Schreiner

← Markus Michalski und Daniel Knoblauch sind Küchen- und Möbelbauer bei der Firma „Raumdynamik“ in Lichtenwald, Deutschland. Als Festool Testkunden haben sie die neue Tischkreissäge TKS 80 auf Herz und Nieren geprüft.



# TKS 80



45

## TISCHKREISSÄGE TKS 80

- › **Mehr Sicherheit.** Die erste Festool Säge mit innovativer SawStop-AIM-Technologie für mehr Sicherheit beim Sägen. Bei Hautkontakt stoppt das Sägeblatt sofort und verschwindet in der Arbeitsfläche. Das Risiko schwerster Schnittverletzungen wird reduziert.
- › **Mehr Flexibilität.** Mit bis zu 80 mm Schnitthöhe, erweiterbarer Arbeitsfläche, Längs- und Winkelanschlag ist die TKS 80 äußerst variabel – selbst bei großen Werkstücken.
- › **Mehr Präzision.** Weniger Ausriss an der Materialoberseite bei Gehrungs-Längsschnitten durch Schwenken des Sägeblattes nach links.
- › **Mehr Gesundheit.** Die Absaughaube mit CLEANTEC Absaugmuffe sorgt für staubarmes Arbeiten und freie Sicht auf das Werkstück.

## MEHR ERFAHREN

Alles über die neue Tischkreissäge TKS 80 und die SawStop-AIM-Technologie erfahren Sie auf unserer Website:  
» [www.festool.de/sawstop](http://www.festool.de/sawstop)



### Ihre Finger – unbezahlbar!

Mit der SawStop-AIM-Technologie setzt Festool einmal mehr Maßstäbe. Sie ist darauf ausgerichtet, Ihr wertvollstes Werkzeug zu schützen – nämlich Ihre Finger! Trotzdem sollten Sie bei der Arbeit an der TKS 80 immer wachsam bleiben und nicht fahrlässig werden.

# AUF DER WALZ

AUFBRUCH

SCHWEIZ



Die Wanderschaft von Gesellen nach Abschluss der Lehre hat eine lange Tradition. Sie wird bis heute gepflegt. Der Zimmerermeister Daniel Poguntke war vier Jahre auf der Walz und weiß, wie bereichernd es ist, sich mit der eigenen Hände Arbeit in der Fremde durchzuschlagen.

Text: **Ralf Christofori** | Fotografie: **Simon-Paul Schempershofe, Daniel Poguntke**

ITALIEN



Rom

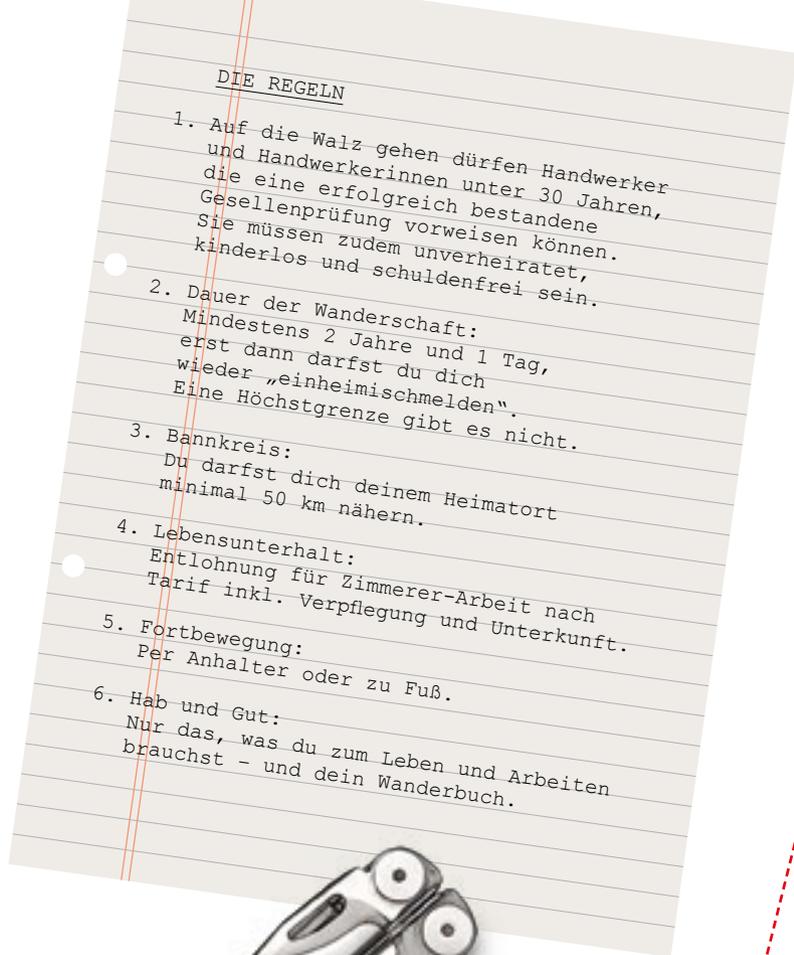


**E**r erzählt, er schwärmt, pickt haufenweise Fotos aus einer Kiste: Momentaufnahmen seiner Wanderschaft, an die sich Daniel Poguntke gerne erinnert. Zum Beispiel an den 13. August 2001, als er gemeinsam mit drei anderen Zimmerergesellen verabschiedet wurde, in die Welt geschickt unter der Obhut des Fremden Freiheitsschachts. An seine verschiedenen Stationen in Deutschland, an seine Zeit in den USA und Kanada, auf den Bahamas, in Australien und Neuseeland. Das Reisebuch, das er hütet wie einen Schatz, ist voll mit handschriftlichen Dankeschreiben und Stempeln aus Thüringen und der Schweiz, aus New York, Sidney und Wellington. Vier Jahre war Daniel Poguntke unterwegs, außerhalb der „Bannmeile“ von 50 Kilometern um seinen Heimatort.

### Die Walz als Abenteuer – früher und heute

Seit dem Mittelalter gehen Gesellen auf die Wanderschaft: Steinmetze und Maurer, Schreiner, Tischler und vor allem Zimmermänner. Anfangs war die Walz sogar verpflichtend, denn erst nach Beendigung der Wanderschaft und den sogenannten „Mutjahren“ konnte man sich als Handwerker an einem Ort niederlassen. Aber auch ohne Pflicht wurde die Tradition weiter gepflegt. Noch heute gehen Männer und Frauen auf die Walz. Wie früher befolgen sie geschriebene und ungeschriebene Regeln, die sich über die Jahrhunderte kaum verändert haben. Und bis heute wandern sie in traditioneller Kluft und müssen ihr Reisegepäck auf das beschränken, was sie in ein Tuch, den sogenannten „Charlottenburger“, wickeln können.

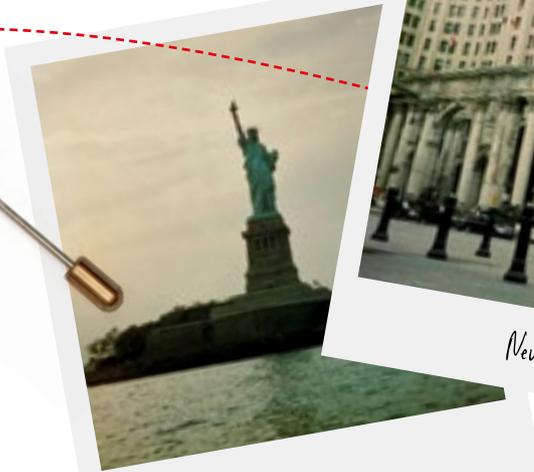
Warum tut man sich das an? Daniel Poguntke lacht: „Das ist ja keine Strafe, sondern ein selbstgewähltes Abenteuer, dem man sich verschreibt.“ Klar gibt es Regeln, an die man sich halten soll; und man lernt, sich auf das Wesentliche zu reduzieren: „Ich selbst“, betont er, „habe eine große Freiheit verspürt, verbunden mit der Neugier auf andere Menschen, Orte und Kulturen. Diese Offenheit ist eine Haltung, die man unbedingt mitbringen muss, wenn man auf der Walz glücklich werden will.“



South Carolina

### USA

**Kulturelles Erbe**  
Gesellenwanderung oder Walz war vom Mittelalter bis zur Industrialisierung verpflichtende Voraussetzung für die Zulassung zur Meisterprüfung. Die Tradition wurde danach auch ohne Pflicht bewahrt. Bis heute. Seit 2015 ist die Gesellenwanderung oder Walz sogar in die Liste des Immateriellen Kulturerbes der UNESCO aufgenommen.



New York

# Die Kluft.

## DANIEL POGUNTKE

Fremder Freiheitsschacht  
Erkennungszeichen:  
Die rote Ehrbarkeit

## STAUDE

Kragenloses weißes Hemd,  
unter Umständen mit Biesen.

## EHRBARKEIT

Ähnlich einer Krawatte oder  
einem Binder. An der Farbe der  
Ehrbarkeit erkennt man die  
Zugehörigkeit des Gesellen zu  
einem Schacht. Freireisende  
tragen keine Ehrbarkeit.

## FARBE DER KLUF

Die Farbe ist je nach Beruf  
unterschiedlich: schwarz  
bei Holzberufen, hell bei  
Steinberufen, grau für Maurer  
oder beige/braun für Steinmetze  
und Steinbildhauer.

## STENZ

Wanderstock aus gedrechseltem  
Holz oder Naturholz.

## CHARLOTTENBURGER

Bedrucktes Tuch der Zunft, in  
das das gesamte Hab und  
Gut eingewickelt wird.

## HUT

Der Hut heißt „Obermann“ und ist  
entweder ein schwarzer Schlapphut  
mit breiter Krempe, ein Zylinder oder  
eine Melone. Das Tragen des Hutes  
unterliegt strengen Regeln, er wird  
nur zu besonderen Gelegenheiten  
abgenommen (beispielsweise beim  
Essen, in fremden Gasthäusern  
jedoch nicht).

## JACKET

Mit sechs Perlmutterknöpfen  
vorne (für die 6-Tage-Woche)  
und jeweils drei Knöpfen an den  
Ärmeln stellvertretend für drei  
Lehrjahre und drei Wanderjahre.

## WESTE

Mit acht weißen Perlmutterknöpfen  
vorne (für den 8-Stunden-Arbeitstag).

## KOPPEL UND KOPPELSCHLOSS

Ggf. mit jeweils zugehörigem  
Zunftzeichen.

## HOSE

Mit Schlag und zwei Reißver-  
schlüssen sowie Seitentaschen  
und Schlaufen für Werkzeuge wie  
Hammer, Meterstab, Bleistift usw.

## SCHUHE ODER STIEFEL

Meistens schwarz, können aber auch  
einfach dunkel sein.

**KANADA**

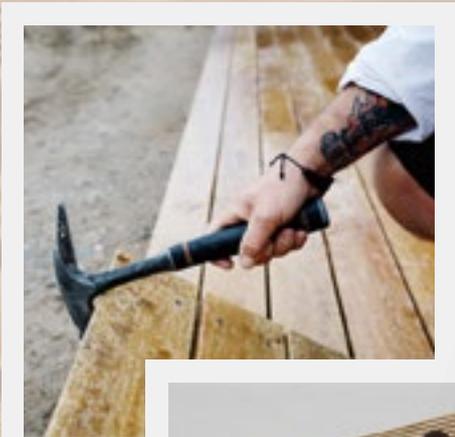


## NEUSEELAND



Wellington

## HEIMKEHR



### Tour de France

Die Compagnons du Tour de France haben nichts mit dem heutigen Fahrradrennen zu tun. Es sind Gesellen, die sich zu einer Tour (Rundreise) durch das Land Frankreich aufmachen. In Frankreich gibt es 50 Herbergen, in denen die Compagnons ein Jahr leben und an wöchentlich sechs Tagen studieren und arbeiten. Auch Touren von drei, fünf oder sieben Jahren sind möglich. Nach sieben Jahren erhält man den Status eines Elitéhandwerkers (Compagnon Fini). Nur sie dürfen in Frankreich kulturhistorische Gebäude von nationalem Rang restaurieren.

### Andere Länder, andere Kulturen

Die Wanderschaft ist ein internationales Phänomen. Man tauscht sich aus und lernt viel über das Leben und die Arbeit in fremden Ländern. In deutschsprachigen Ländern geht man auf die Walz. Die nordeuropäische „Vas“ ist nicht nur namentlich von der deutschen Walz inspiriert. Die Tradition des „Journeyman“ in England oder „Swagman“ in Australien bezeichnet eher einen Wanderarbeiter und gilt als ausgestorben. In Frankreich wiederum gehen noch heute „Compagnons“ für mehrere Jahre auf eine „Tour de France“.



Karoxhostel



### Als „Fremdgeschriebener“ durch die Welt

Was es heißt, als „Fremdgeschriebener“ durch die Welt zu ziehen, hat Daniel Poguntke überall sehr positiv erlebt: „Man begegnet den Menschen als Fremder und stößt auf Gastfreundschaft, das hat mich immer wieder beeindruckt.“ Er reist quer durch Deutschland, arbeitet in Zimmereibetrieben und für Privatleute. „In der Schweiz“, so Poguntke, „habe ich erlebt, wie akkurat und sorgfältig die Zimmerer arbeiten, aber sie nehmen sich eben auch die nötige Zeit dafür.“ In Rom erfährt er, dass der Ätna auf Sizilien ausgebrochen ist – ein Naturchauspiel, das er und seine Kollegen sich nicht entgehen lassen wollen. Dort treffen sie auf einen Kanadier, der sie über den Teich einlädt. „Das Schöne an der Wanderschaft ist ja, dass man nie weiß, wohin die Reise geht.“

Also macht er sich auf den Weg, lernt in den kanadischen Wäldern wie man eine Blockhütte baut. In South Carolina muss er erst mal mit alten Treckern ein Waldstück roden, um dort für eine Gastgeberin ein Haus zu errichten. Auf den Bahamas erklärt er den neugierigen Jungs am Strand, was es mit seiner Kluft und der Zunft, mit der „Ehrbarkeit“ und der Wanderschaft auf sich hat – und warum es in Europa überhaupt hochspezialisierte Handwerksberufe gibt. So geht es weiter bis nach Australien und Neuseeland, über Bangkok zurück nach Deutschland, bis der wandernde Geselle schließlich die Bannmeile überschreitet und erstmals nach vier Jahren wieder heimischen Boden unter den Füßen hat.

### Auf sich allein gestellt, in der Welt zu Hause

Es sind vier Jahre Wanderschaft, die Daniel Poguntke geprägt haben: „Man lernt tatsächlich, völlig unabhängig und auf sich allein gestellt in der Welt zu Hause zu sein. Das ist nicht so romantisch, wie man es sich vielleicht als Tourist vorstellt. Aber darum geht es ja bei der Walz: Dass man an den Orten, wo man ist, tatsächlich lebt und arbeitet.“ Dass er diese Erfahrung weitergibt und andere dafür zu begeistern versucht, liegt auf der Hand. So schickte der Zimmerermeister im Sommer letzten Jahres einen seiner Gesellen auf die Walz. Auch er wird Menschen kennenlernen, die er sonst nie getroffen hätte. Er wird an Orten ankommen, von denen er noch nie gehört hatte. Und er wird von Handwerkern und Meistern auf der ganzen Welt Dinge lernen, die er nicht mehr vergisst.

### Die Walz heute

Im Juli hat Daniel Poguntke einen seiner Gesellen auf die Walz verabschiedet. Traditionsgemäß sitzt der „Vogtbursche“ auf dem Ortsschild seiner Heimatgemeinde, die er anschließend nicht mehr betreten darf. Im deutschsprachigen Raum ist die Walz noch heute weit verbreitet. Der Anteil der Frauen liegt, tendenziell steigend, bei etwa 10 Prozent.

## AUFBRUCH

### MEHR INFOS ZUR WALZ

Verschiedene Gesellenbruderschaften oder Schächte pflegen und unterstützen die Tradition der Walz. Sie sind oftmals in ortsansässigen Gemeinschaften organisiert sowie unter dem Dachverband der Confédération Compagnonnages Européens – Europäische Gesellenzünfte (CCEG).  
» [www.cceg.eu](http://www.cceg.eu)



# KLARE KANTE

Kantenschleifen gehört für 80 Prozent der Schreiner zum täglichen Brot. Keine besonders anspruchsvolle Arbeit – aber eine mühsame, wenn man ein perfektes Ergebnis erzielen will. Mit dem neuen Festool Kantenschleifer gelingt das fast von allein.



**MIT DEM NEUEN KANTEN-**  
**SCHLEIFER LASSEN SICH**  
**KANTEN GANZ EINFACH,**  
**SCHNELL UND EFFIZIENT**  
**SCHLEIFEN. DER ZEIT-**  
**AUFWAND REDUZIERT**  
**SICH IM VERGLEICH ZUM**  
**HANDSCHLEIFKLOTZ**  
**UM BIS ZU 50 PROZENT.**



**W**er größere Stückzahlen an Türen, Fenstern exakt schleifen muss, weiß, was das heißt. Von Hand ist das ein erheblicher zeitlicher Aufwand. Da rächt sich jeder kleine Fehler, jeder Durchschliff bedeutet Mehrarbeit. Ganz ehrlich: Das macht keiner gern. Ein undankbarer Job und kaum profitabel.

Und weil das so ist, hat sich Festool Gedanken über eine Lösung gemacht, die Abhilfe schafft. Herausgekommen ist ein Kantenschleifer, bei dem eine Ansetzhilfe in Kombination mit dem kompakten Exzentrerschleifer ETS 125 als kabelgebundene Version oder dem ETSC 125 als Akku-Variante eine optimale Einheit bilden. Mit dem neuen Kantenschleifer lässt es sich maschinell so flexibel wie von Hand arbeiten. Allerdings deutlich schneller und weitaus weniger fehleranfällig. Die Schleiffläche liegt immer vollflächig an der Kante an. Dank der Winkelverstellung lassen sich selbst freie Winkel werkzeuglos abnehmen und arretieren. Für höchste Präzision gibt es eine Winkelanzeige, die kalibrierbar ist.

#### Ein Kantenschleifer für jedes Werkstück und jede Kante

Der neue Kantenschleifer ist extrem vielseitig. Er eignet sich für jede Anwendung – schmale und breite Kanten (5–60 mm), schräge Flächen (43–92°) sowie Rundungen wie etwa bei runden Tischplatten. Auch lackierte Werkstücke können bequem geschliffen werden. Und weil jedes Werkstück und jede Kante anders ist, hat sich Festool noch etwas Besonderes einfallen lassen: „Wir haben den neuen Kantenschleifer mit zwei unterschiedlichen Schleifeinstellungen ausgestattet“, erklärt Produktmanager Simon Gröger. „Im Hard-Modus – also bei der Einstellung für den Vorschleif – wird die Kante gemäß dem eingestellten Winkel geschliffen. Im Soft-Modus – also in der Einstellung für den Zwischenschleif – passt sich der Kantenschleifer genau der zu schleifenden Oberfläche an.“

Zum Schutz der Werkstücke kann der Gleitbelag auf der Gleitplatte ausgetauscht werden – Velours für empfindliche und Kunststoff für alle anderen Oberflächen. Genauso schnell und einfach können Sie das Schleifmittel wechseln. Und natürlich ist auch beim neuen Kantenschleifer staubarmes Schleifen möglich: entweder durch die Eigenabsaugung mit Staubbeutel oder in Kombination mit einem Absaugmobil.

#### So wird Kantenschleifen effizienter und wirtschaftlicher

Entscheidend ist, dass man mit dem neuen Kantenschleifer ein perfektes Schleifergebnis erzielt, und zwar wiederholgenau und präzise von der ersten Kante bis zur letzten. Abkippen und Durchschleifen sind genauso wenig zu befürchten wie lästiges Nacharbeiten. Im Vergleich zum Kantenschleifen mit dem Handschleifklotz lässt sich so bis zu 50 Prozent der Zeit einsparen. Unter dem Strich heißt das: Kantenschleifen wird effizienter und wirtschaftlicher – und fast könnte man behaupten: Es macht sogar Spaß!

**ES-ETS 125**

**ES-ETSC 125**



#### KANTENSCHLEIFER ES-ETS 125 / ES-ETSC 125

- › **Exakt und zuverlässig.** Mit dem Kantenschleifer gelingt die optimale Kante – egal, ob gerade oder gebogen, roh oder lackiert, rechtwinklig oder schräg. Er liegt vollflächig an der Kante an und sorgt so für einen fehlerfreien Schliff – ohne Abkippen oder Durchschleifen.
- › **Leicht und ergonomisch.** Unsere Exzentrerschleifer ETS 125 und ETSC 125 sind bekanntlich besonders kompakt und leicht. Zudem bietet der Kantenschleifer mehrere Griffmöglichkeiten, damit Sie ohne viel Kraftaufwand und immer kontrolliert schleifen können.
- › **Wirtschaftlich und schnell.** Mit dem Kantenschleifer sparen Sie bis zu 50 Prozent Ihrer wertvollen Zeit im Vergleich zur Arbeit mit dem Schleifklotz. Selbst große und sperrige Werkstücke werden im Nu und ohne mühsamen Handschliff tadellos geschliffen.
- › **Aufgeräumt und mobil.** Den ES-ETS 125 / ES-ETSC 125 gibt es als Kombipaket im Systainer<sup>3</sup> – immer und überall griffbereit. Die Ansetzhilfe kann auch als Zubehör an Ihren ETS 125 oder ETSC 125 montiert werden.

#### MEHR ERFAHREN

Wie Sie mit dem neuen Kantenschleifer ohne große Anstrengung Kanten schleifen, erfahren Sie in unserem Blog unter:  
› [www.festool.de/blog/news/kantenschleifer](http://www.festool.de/blog/news/kantenschleifer)

← **Mit dem neuen Kantenschleifer können Sie den Schleifwinkel exakt einstellen und auch Rundungen dank vollflächiger Auflage perfekt schleifen.**

---

# SCHNELLER. HÖHER. WEITER.

---

Die Firma Schneestern im Allgäu baut spektakuläre Pumptracks, Skate- und Snowparks – oftmals an den entlegensten Orten. Alle Mitarbeiter haben Handwerk im Blut, ihr Herz schlägt für coole Bauprojekte. Darauf einen Backflip!

Text: **Ralf Christofori** | Fotografie: **Sven Cichowicz, Schneestern, F. Breitenberger / The Distillery**

**F**ür einen kurzen Moment stockt einem der Atem. Wenn Michael Riekeberg in Arbeitskluft fünf Meter über dem Erdboden quasi in der Luft steht, sein Bike oben und er kopfüber darunter. Der Chef schaut entspannt vom Büofenster aus zu. „Der Michi kann das“, ist sich Dirk Scheumann sicher, „er weiß genau, was er tut!“ Nach seinem fulminanten Backflip über die Holzrampe, an der er selbst mitgebaut hat,

legt Riekeberg eine perfekte Landung hin und rollt mit einem breiten Grinsen aus.

Auf der Website der Firma Schneestern steht der bemerkenswerte Satz, „dass sie sich in einer Welt voll Freestyle keine Fehler erlauben“ können – ingenieurs-technisch, handwerklich und sportlich. Die Mitarbeiter, so scheint es, sind dafür der lebende Beweis. Und Dirk Scheumann, einer der beiden Geschäftsführer, lebt es vor. Als der gelernte

Zimmermann und Bautechniker 1999 die Firma gründete, hatte er bereits eine Karriere als professioneller Freeskier hinter sich. „Damals gab es noch keine ausgefeilten Snowparks, wie ich sie mir gewünscht hätte“, erzählt er. „Also habe ich mich daran gemacht, den ersten lokalen Snowpark hier in der Region zu planen und zu bauen. Das hat sozusagen den Schneeball ins Rollen gebracht.“ In den Folgejahren sollte die Nachfrage enorm zunehmen.



**DURACH**  
47° 42' N | 10° 21' E



↑ In der großen Werkhalle am Stammsitz Durach werden die Projekte vorbereitet und teilweise vorgefertigt.  
↓ Der junge Schreiner Johannes Meier liebt die Action und das Handwerk.



### Die Arbeit vor Ort erfordert höchste Mobilität

Da der Wintersport naturgemäß ein Saisongeschäft ist, hat Schneestern sein Geschäftsfeld sukzessive ausgeweitet: Die boomenden Bereiche Skate, Wake und Bike kamen hinzu – eigentlich naheliegend, wenn man sich die Fertigung und Ausführung der jeweiligen Rampen, Schanzen und Obstacles anschaut. „Wir planen und bereiten alle Projekte hier am Stammsitz in Durach vor. Kleinere Bauteile werden bei uns in der Werkhalle gefertigt, größere Konstruktionen vor Ort realisiert“, erklärt Konstrukteur und Fertigungsleiter Martin Hänsel. Da arbeiten die Teams von Schneestern oftmals unter extremen Bedingungen und an Orten ohne jegliche Infrastruktur. Umso wichtiger ist es für sie, maschinell unabhängig und mobil zu sein. „Die enorme Weiterentwicklung akkubetriebener Werkzeuge in den vergangenen Jahren ist und war für uns wirklich extrem wertvoll“, ergänzt Dirk Scheumann.

Wenn die Jungs von Schneestern in Aktion sind, heißt das nicht zwingend, dass es immer um Nervenkitzel im Grenzbereich gehen muss. Zu den Kunden von Schneestern zählen vermehrt kommunale Auftraggeber, zu den Nutzern von Skate- oder Bikeparks auch Freizeitsportler oder Familien mit Kindern. Die niederschwelligeren Anlagen sind zwar nicht ganz so spektakulär, aber nicht weniger anspruchsvoll. Denn Action soll Spaß machen, und zwar allen! Vor allem muss der Spaß sicher sein, betont Dirk Scheumann: „Dafür setzen wir seit 20 Jahren unser Know-how ein, dafür gehen wir jeden Tag ins Büro, in die Werkstatt, auf den Berg oder auf die Baustelle.“ Mit Handwerk im Blut und Action Sport im Herzen.

#### SCHNEESTERN GMBH & CO. KG

Schneestern wurde 1999 gegründet. Die ersten Snowparks entstehen in der nahen Umgebung, innerhalb kürzester Zeit sind sie weltweit gefragt – sogar bei den Olympischen Spielen in Pyeongchang 2018. Von den über 70 Mitarbeitern sind etwa ein Drittel am Hauptsitz in Durach tätig. Alle anderen sind ständig unterwegs.



↑ Vor der Werkhalle bekommt eine Bike-Rampe den letzten Schliff.

→ Vor allem bei der Montage von Snow-, Bike- oder Skateparks vor Ort sind die Mitarbeiter auf mobile Werkzeuge angewiesen.

↓ Action Sports made in Durach (v.l.n.r.): Fertigungsleiter Martin Hänsel, Geschäftsführer Dirk Scheumann und Johannes Meier.



**„DIE ENORME WEITERENT-  
WICKLUNG AKKUBETRIEBENER  
WERKZEUGE IN DEN  
VERGANGENEN JAHREN IST  
UND WAR FÜR UNS WIRKLICH  
EXTREM WERTVOLL.“**

Dirk Scheumann, Geschäftsführer Schneestern

## SCHNEESTERN IN ACTION

Die Wurzeln von Schneestern liegen – wie es der Name verrät – im Schnee. Mit dem Bau von Snowparks erwirtschaftet die Firma bis heute rund zwei Drittel des Umsatzes. Über die Jahre wuchs der Anteil an Skate- und Bikeparks. Tendenz steigend. Einen kleineren Teil am Umsatz macht der Bau von Wakeboard Obstacles aus.



### SNOW

Schneestern sorgt für grandioses Freestyle-Vergnügen auf den Take-offs, Hips und Jibs – hier bei den „Audi Nines“ in Sölden, Österreich (2019).



### BIKE

2020 hat Schneestern im Bikepark Oberhof, Thüringen, die Bestandstrecken auf rund 10 km erweitert, inklusive neuer Family Flowline und Jumpline für die Profis.



### SKATE

Die Skatehalle Innsbruck, von Schneestern konzipiert und 2011 fertiggestellt, ist mit 2.000 m<sup>2</sup> die größte Indoor Actionsport-Halle Österreichs.

# GENIAL HOCH DREI

Genial war der Festool Systainer schon immer. Aber die dritte Generation ist einfach noch mal genialer. Denn der Systainer<sup>3</sup> erleichtert die Organisation Ihrer Arbeit gleich dreifach: in der Werkstatt, beim Transport und auf Baustelle.

Text: **Melissa Berger** | Fotografie: **Thomas Baumann, Torben Jäger**



## Mobiler denn je.

Mit dem neuen Systainer<sup>3</sup> sind Sie maximal mobil, flexibel und sicher unterwegs.

62

**O**rdnung ist das halbe Leben, heißt es. Und weil bei Handwerkern in den meisten Fällen das halbe Leben aus Arbeit besteht, sollte man auch da den Alltag so geordnet und reibungslos wie möglich gestalten. Genau dafür entwickelte Festool vor fast 30 Jahren den Systainer, einen genialen Werkzeugkoffer mit unglaublich vielfältigem und koppelbarem System. Aus dem Werkzeugkoffer wurde ein extrem mobiles und variables Organisations- und Transportsystem, das bis heute Millionen Handwerkern die Arbeit erleichtert.

Seit gut einem Jahr ist nun die neue Generation Systainer<sup>3</sup> am Start. Und die Experten von Festool und Tanos haben sich gemeinsam mit bott, dem Spezialisten für hochwertige Fahrzeugeinrichtungen, zur Aufgabe gemacht, das geniale System noch genialer zu machen. Der neue Systainer<sup>3</sup> ist deutlich vielseitiger, was die Anwendungsbereiche Werkstatt, Baustelle und Transport angeht. Durch integrierte Aufnahmeschienen passt der Systainer<sup>3</sup> nahtlos in die neue Fahrzeugeinrichtung bott vario3. Die niederen Höhen sind mit einem Handgriff an der schmalen Seite versehen, der das Tragen erleichtert und auch das Verstauen in der Fahrzeugeinrichtung.

### Alles an seinem Platz und griffbereit

Den neue Systainer<sup>3</sup> gibt es in verschiedenen Breiten und Höhen, natürlich ist er abwärtskompatibel mit allen älteren Systainer-Modellen koppelbar. Ganz neu ist der Systainer<sup>3</sup> Organizer mit transparentem Deckel zum ordentlichen und übersichtlichen Aufbewahren von Kleinteilen. Dafür bietet Festool verschiedene Bestückungen mit insgesamt sieben unterschiedlich großen Kleinteileboxen an. Ebenfalls neu ist der Bluetooth® Lautsprecher TOPROCK, bei dem im Systainer-Deckel die Musik spielt.

Alles, was Schreiner oder Zimmerer brauchen, ist in der neuen Generation Systainer<sup>3</sup> übersichtlich verstaut und stets schnell griffbereit. Damit erreichen Sie maximale Mobilität und Flexibilität bei der Arbeit: in der Werkstatt, auf der Baustelle und sicher verstaut beim Transport.



**Sicher verstaut und schnell zu Hand:**  
Der Systainer<sup>3</sup> kann direkt in die neue Fahrzeugeinrichtung bott vario3 integriert werden. Der Handgriff erleichtert das Tragen und Verstauen.



[www.festool.de/kampagnen/microsites/mobility](http://www.festool.de/kampagnen/microsites/mobility)

Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über den neuen Systainer<sup>3</sup>.



MIT DER NEUEN GENERATION  
SYSTAINER<sup>3</sup> IST ALLES  
PERFEKT GESCHÜTZT UND  
GEORDNET AN SEINEM  
PLATZ – IN DER WERK-  
STATT, AUF DER BAUSTELLE  
UND BEIM TRANSPORT.

## Maximal variabel.

Wie man den genialen Systainer noch mal weiterentwickelt?

64

Wir haben bei Produktmanager Oliver Seeger nachgefragt.

**FM:** Seit fast dreißig Jahren ist der Systainer ein Dauerrenner. Was fasziniert Sie nach wie vor daran?

**OS:** Der Systainer wurde ja ursprünglich als „Werkzeugkiste“ geplant, aber er war von Anfang an mehr als das. Für uns ist eine entscheidende Frage, wie wir den Handwerker gesamtheitlich in seiner Mobilität, also etwa auf dem Weg von der Werkstatt zur Baustelle und wieder zurück, unterstützen können. Und da spielt der Systainer eine zentrale Rolle.

**FM:** Im Laufe der Jahre wurde der Systainer ständig weiterentwickelt.

**OS:** Das stimmt. Der Systainer steht seit jeher für größtmögliche Vielfalt und Variabilität in der Werkstatt und auf der Baustelle. Und unter dieser Maßgabe haben wir das System gemeinsam mit den Kunden kontinuierlich verbessert. Das war auch bei der Entwicklung der zweiten Generation der Fall – und beim Systainer<sup>3</sup> wieder.

**FM:** Und wie schafft man es, ein geniales System noch mal weiter zu entwickeln?

**OS:** Das war tatsächlich nicht einfach, aber es ist uns gelungen. Wir haben mit und für unsere Kunden sowohl den Systainer als auch eine Fahrzeugeinrichtung von Grund auf neu entwickelt. Hier haben wir eng mit der Partnerfirma bott zusammengearbeitet, damit wirklich alles ideal zusammenpasst. Herausgekommen ist ein ausgeklügeltes Ordnungs- und Transportsystem, mit dem man nicht nur bestens aufgeräumt, sondern auf dem Weg von der Werkstatt zur Baustelle auch immer sicher unterwegs ist.



### Offen für alles

Die offene Werkzeugkiste SYS-ToolBox für Handwerkszeug, Verbrauchsmaterialien und Zubehör ist dank des einklappbaren Griffs ebenfalls stapelbar.



**Oliver Seeger** ist seit 2016 bei Festool und insgesamt seit 12 Jahren im Geschäftsfeld Systemprodukte tätig. Als Produktmanager war er maßgeblich an der Entwicklung des neuen Systainer<sup>3</sup> beteiligt.



### Rollen statt Tragen

Mit dem Festool SYS-Cart Rollbrett lassen sich in der Werkstatt und auf der Baustelle Systainer und andere Lasten bis 100 kg Gewicht bewegen – mit geringstem Kraftaufwand.



### Satter Sound im Systainer

Im Systainer<sup>3</sup> wird das Werkzeug verstaut, im Deckel spielt die Musik. Der neue Bluetooth® Lautsprecher TOPROCK rockt alles, was dabei hilft, den Job zu rocken.

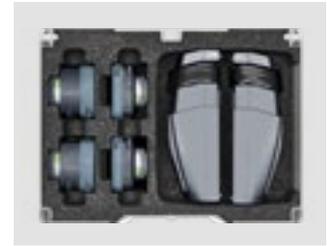
**ARBEITSPLATZ ORDNEN,**  
**WERKZEUG UND ZUBEHÖR**  
**SICHER TRANSPORTIEREN,**  
**JA SOGAR MUSIK MACHEN:**  
**DIE NEUE GENERATION**  
**SYSTAINER<sup>3</sup> IST SO VIEL-**  
**SEITIG WIE NIE ZUVOR.**

### Alles in bester Ordnung

Wer schneller findet, muss nicht lange suchen: Der Holzeinsatz für die gängigsten Handwerkzeuge sorgt im Systainer<sup>3</sup> für Ordnung und Übersicht.



# ENERGY SET



#### Aufgeräumt und einsatzbereit

Das Energie-Set von Festool bietet ausreichend Platz für insgesamt vier Akkupacks und zwei Ladegeräte, sauber verpackt und stets einsatzbereit im Systainer<sup>3</sup>.



#### Kompakt und leistungsstark

Sie haben die Wahl zwischen den kompakten und leichten Li-High-Power-Akkupacks BP 18 Li 4,0 und den Akkupacks BP 18 Li 5,2 ASI, wenn noch mehr Leistung und Ausdauer gefragt ist.

## AKKUPACKS + LADEGERÄT = ENERGIE-SET

Energie kann man nie genug haben. Umso besser, wenn man immer einen Vorrat an zusätzlicher Akku-Power dabei hat. Die neuen Festool Energie-Sets werden mit zwei Akkupacks und dem Schnellladegerät TCL 6 im Systainer<sup>3</sup> geliefert. Zwei weitere Akkupacks und ein Ladegerät finden darin zusätzlich Platz. Es gibt zwei Varianten des Energie-Sets: Einmal mit 4,0 Ah Li-HighPower und einmal mit 5,2 Ah Akkupacks ausgestattet. In beiden Fällen ist das Bluetooth<sup>®</sup> Modul in den Akkupacks enthalten. Im Systainer<sup>3</sup> lässt sich das Energie-Set perfekt in die bote Fahrzeugeinrichtung integrieren. Mit dem Festool Energie-Set haben Sie immer und überall ausreichend Akku-Power dabei. In der Werkstatt und auf der Baustelle. Sicher aufgeräumt. Und mit einem Griff zur Hand.

# IMPRESSUM

## **FESTOOL MAGAZIN #2**

**Herausgeber**  
Festool GmbH

**Redaktionsleitung Festool**  
Alma Colbazi-Rebmann

**Redaktion**  
RC Redaktionsbüro, Saarbrücken  
Dr. Ralf Christofori  
Anja Soeder

**Art Direction & Layout**  
Yama Inc, Stuttgart/Berlin  
Ingo Ditges  
Marie Martin

**Übersetzung**  
STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen  
WIENERS+WIENERS GmbH, Ahrensburg

**Mediendienstleistung**  
LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz

**Cover-Foto**  
Thomas Baumann

**Bildnachweis S.18**  
Photo smile, Vandathai, Chutima Chaochaiya  
www.shutterstock.com

**Festool GmbH**  
Wertstraße 20  
73240 Wendlingen

vertreten durch:  
**Festool Deutschland GmbH**  
Wertstraße 20  
73240 Wendlingen

**Fragen zu Produkten und Ersatzteilbestellungen**  
Telefon: +49 (0)70 24/804-24010  
Telefax: +49 (0)70 24/804-29699  
E-Mail: customerservice-de@festool.com

**Fragen zur Rundum-Reparatur**  
Kundendienst Festool  
Wertstraße 22  
73240 Wendlingen  
Telefon: +49 (0)70 24/804-24400  
Telefax: +49 (0)70 24/804-20298  
E-Mail: service-de@festool.com

**Fragen zu Garantie all-inclusive**  
Telefon: +49 (0)70 24/804-24108  
Telefax: +49 (0)70 24/804-20608  
E-Mail: festoolservice@festool.com

© 2021 Festool GmbH

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen sind unverbindlich. Erstellt für die Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 03/2021.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

[www.festool.de](http://www.festool.de)

Vibrations- und Emissionswerte finden Sie in den Bedienungsanleitungen unter [www.festool.de/bedienungsanleitungen](http://www.festool.de/bedienungsanleitungen)

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

# FESTOOL



## Garantie all-inclusive Ihr Plus an Leistung.

- › 36 Monate Rundum-Reparatur gratis.\*\*
- › 36 Monate Diebstahl ersetzt.
- › 10 Jahre Originalteil garantiert.

### ! Schnell registrieren. Lange profitieren.

Die Registrierung des Festool Werkzeugs zur Garantie all-inclusive\* kann ausschließlich durch den Käufer selbst in MyFestool erfolgen. Bitte beachten Sie, dass der Händler die Registrierung nicht übernehmen kann. Nutzen Sie dazu das Registrierungsformular in Ihrem MyFestool Konto oder registrieren Sie sich direkt über die Festool Work App.

\*Garantie all-inclusive gilt für alle innerhalb von 30 Tagen nach Kauf registrierten Festool Werkzeuge. Es gelten die Festool Garantiebedingungen, einzusehen unter [www.festool.de/service](http://www.festool.de/service)

\*\* „Rundum-Reparatur gratis“ gilt auch für Akkupacks und Ladegeräte, jedoch nicht für sonstiges Verbrauchsmaterial und Zubehör und selbst zerlegte Geräte, sowie Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von nicht originalen Teilen und bei kontinuierlich stark verschleißendem Gebrauch.